

BUDAI POLGÁR

A II. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA | WWW.BUDAIPOLGAR.HU | XXI. ÉVFOLYAM 24. SZÁM | 2012. DECEMBER 14.

Átadták a Hidegkúti Rendészeti Központot



A II. Kerületi Önkormányzat Pesthidegkút közbiztonságának javítása érdekében a Rezeda utca 10. szám alatt felépítette a Hidegkúti Rendészeti Központot, amelyben a Városrendészet közterület-felügyelői, a II. Kerületi Rendőrkapitányság munkatársai, valamint

a Budapest II. Kerület Bűnmegelőzési Polgárőr Egyesület és a Készenléti Szolgálatok Pesthidegkúti Egyesület polgárőrei látnak el 24 órás szolgálatot. A közterület-felügyelet és a rendőrség működtet itt egy ügyfélszolgálatot is, ahonnan a hidegkúti térfigyelő-rend-

szert figyelik és irányítják. A központ önkormányzati beruházásként 65 millió forintból valósult meg. Az új intézményt **Pintér Sándor** belügyminiszter és **Láng Zsolt** polgármester avatta fel december 4-én.

(Folytatás a 6. oldalon)

Adventi gyertyagyújtás Pesthidegkúton

Kigyúltak az adventi fények a hűvösvölgyi végállomáson és a szomszédos Bánffy György Emlékparkban december elsején. Az eseményen többek között részt vett **Láng Zsolt** polgármester, **Skublicsné Manninger Alexandra** önkormányzati képviselő, **Csabai Péter**, a Pesthidegkúti Városrészi Önkormányzat elöljárója és **Jablonkay Gábor**, a Pesthidegkúti Polgári Körök Szövetségének elnöke.

Papp Tamás atya, a Remetekertvárosi Szentlélek Plébánia plébánosa köszönetet mondott a szervezőknek, a híveknek és a testvéreknek,

valamint azoknak, akik felebaráti szeretetből jöttek el az eseményre. A megjelentek ezután átsétáltak a Bánffy György Emlékparkba, és ott is gyertyát gyújtottak.

A négy hidegkúti plébánia a II. Kerületi Önkormányzattal együtt szeretettel várja az érdeklődőket – adventi dalokkal és otthonról hozott finomságokkal, agapéval – a hűvösvölgyi végállomáson, valamint a Bánffy György Emlékparkban minden adventi vasárnapot megelőző szombat délután 16 órától (legközelebb 15-én és 22-én).



HIVATALI NYITVA TARTÁS

Polgármesteri Hivatal, 1024 Mechwart liget 1.

1024 Mechwart liget 1. Postacím: 1277 Budapest 23., Pf. 21.	346-5400, központi fax: 346-5592 Internet: www.masodikkerulet.hu e-mail: info@masodikkerulet.hu	hétfő: 13.30–18.00 szerda: 8.00–16.30 péntek: 8.00–11.30
Anyakönyvi Csoport	Földszint 5–6. Telefon: 346-5631, 346-5632, 346-5633, 346-5634; Fax: 346-5635	

Ügyfélszolgálati Központ, 1024 Margit krt. 47–49.

Telefonos ügyfél-tájékoztató rendszer: 346-5680

		
Okmányügyintézői Csoport	Időpontfoglalás január: 346-5602 A sorsszámok kiadása az ügyfélfogadás vége előtt fél órával befejeződik.	hétfő: 8.00–18.00, kedd: 8.00–16.00* szerda: 8.00–16.30, csütörtök: 8.00–16.00* ebédidő: 12.15–13.00 péntek: 8.00–13.00
Népesség-nyilvántartás	A délutáni sorszámkidadás 12.30-kor kezdődik.	hétfő: 13.30–18.00, szerda: 8.00–16.30, péntek: 8.00–11.30
Lakosságszolgálati Csoport (A sorsszámok kiadása az ügyfélfogadás vége előtt fél órával befejeződik, a délutáni sorszámkidadás 12.30-kor kezdődik)	Telefonos ügyfél-tájékoztató: 346-5680 24 órás üzenetrögzítő: 346-5630	hétfő: 8.00–18.00 kedd: 8.00–16.00 szerda: 8.00–18.00, (16.30-tól csak ügyiratátvétel) csütörtök: 8.00–16.00 péntek: 8.00–15.00 (13.30-tól csak ügyiratátvétel) ebédidő: 12.15–13.00
Lakosságszolgálati és Okmányügyintézői Csoport Pesthidegkút 1028 Máriaremetei út 37.	Tel.: 376-5966, időpontfoglalás: tel./fax: 376-8678 * hétfőn délelőtt és pénteken, valamint bizonyos gépjármű-ügyekben csak előre bejelentkezett ügyfeleket fogadnak	hétfő: 8.00–18.00 kedd: 8.00–16.00 szerda: 8.00–16.30 csütörtök: 8.00–16.00 ebédidő: 12.15–13.00 péntek: 8.00–13.00

A Polgármesteri Hivatal kihelyezett irodái

Adócsoport	1027 Frankel Leó út 7-9. Tel.: 346-5662, 346-5675, 346-5665, 346-5697; fax: 346-5670;	hétfő: 13.30–18.00 szerda: 8.00–12.15 és 13.00–16.30 péntek: 8.00–11.30
Építésügyi Iroda	1024 Margit krt. 43–45., tel.: 346-5443	
Gyámhivatal	1024 Margit krt. 47–49., I. emelet Általános információ és tájékoztatás: tel.: 346-5750, fax: 346-5751	hétfő: 13.30–18.00 szerda: 8.00–16.30 péntek: 8.00–11.30
Ipar- és Kereskedelmi Csoport	1024 Rómer Flóris u. 4., tel.: 346-5400	
Szociális és Gyermekvédelmi Iroda	1024 Káplár utca 2/c-d, tel.: 346-5700	

Városrendészeti és Környezetvédelmi iroda

Környezetvédelmi Csoport	1024 Rómer Flóris u. 4., tel.: 346-5724, fax: 346-5791	
Ügyfélszolgálat és Bűnmegelőzési Csoport Ingyenes zöldszám: 06 80 204-965	Központ: 1024 Buday László u. 5/c Ügyfélszolgálat: 346-5678 Panaszbejelentés: 346-5679, Fax: 346-5649 Pesthidegkúti kirendeltség: 1028 Máriaremetei út 37., tel.: 376-8678	hétfő: 13.30–18.00 szerda: 8.00–16.30 péntek: 8.00–11.30
Parkolási Csoport	Ügyfélszolg.: 1027 Frankel Leó út 3. Tel.: 336-2370, 336-2371, fax: 336-2372	hétfő, kedd, csütörtök: 9.00–17.00 szerda: 9.00–18.00 péntek: 9.00–16.00

Hídegkúti Rendészeti Központ

Városrendészet, Rendőrség	1028 Rezeda utca 10. Tel.: 274-6073 0-24 órás ügyelet hrk@masodikkerulet.hu	Városrendészet: hétfő: 13.30–18.00 szerda: 8.00–16.30 péntek: 8.00–11.30 Rendőrség: hétfő-péntek: 8.00–16.00
---------------------------	---	---

Szabálysértési Hatóság

II. és III. kerület Szabálysértési Hatóság	1024 Margit körút 25/c Telefon: 346-5730; fax: 346-5749	hétfő: 13.30–18.00 szerda: 8.00–16.30 péntek: 8.00–11.30
--	--	--

Az irodavezetők és az önálló csoportvezetők minden hétfőn félfogadási időben fogadnak.

KÖZTERÜLETI BEJELENTÉS

Ügyfélszolgálat és tájékoztatás	1024 Keleti Károly u. 15/a	hétfő: 9.00–12.00, 13.00–20.00 kedd–csütörtök: 9.00–12.00, 13.00–18.00 péntek: 9.00–12.00, 13.00–16.00
Telefonszám	599-9222 (Hétfőn és telefonos ügyelet 9–18-ig)	

BUDAI POLGÁR

A II. Kerületi Önkormányzat lapja ISSN 1419-0923

Megjelenik kéthetente, 50 000 példányban

Felelős kiadó: **Budai Polgár Nonprofit Kft.**,
ügyvezető igazgató: **Balaton Balázs**
(balaton.balazs@masodikkerulet.hu)Főszerkesztő: **Tóth Ildikó** (toth.ildiko@budaipolgar.hu)Szerkesztők: **Ludwig Dóra** (ludwig.dora@budaipolgar.hu)
Szabó Gergely (szabo.gergely@budaipolgar.hu)
Péter Zsuzsanna (peter.zsuzsanna@budaipolgar.hu)Fotók: **Eisenmann József** (eisenmann.jozsef@budaipolgar.hu)Szerkesztőség: 1022 Bimbó út 1–5., (telefon/fax: 316-3410),
e-mail: szerkesztoseg@budaipolgar.hu

Tördelés: Metagraphix Bt.

Nyomda: Ringier Kiadó Kft. Nyomda, felelős vez.: Bertalan László íg.

Terjesztés: Göncruszka Kft.

A hirdetések tartalmáért felelősséget nem vállalunk. Kéziratokat nem őrzünk meg és nem küldünk vissza.

Következő megjelenés: 2012. december 21., lapzártá: 2012. december 13.

Figyelem! 2013. január 2-ától új helyszínen veszik fel az apróhirdetéseket (II. Kerületi Városfejlesztő Zrt., 1024 Keleti Károly u. 15/a).

Okmányirodai időpontfoglalás

A Polgármesteri Hivatal tájékoztatja a tisztelt ügyfeleket, hogy a II. kerületi Okmányiroda január 1-jétől nem a II. Kerületi Önkormányzat részévé, hanem Budapest Főváros Kormányhivatalának Kerületi Hivatalaként működik tovább. Az időpontfoglalás a II. Kerületi Önkormányzat honlapján (www.masodikkerulet.hu) keresztül megszűnt. A II. kerületi Okmányirodában 2012. decemberre már nincs szabad időpont előzetes időpontfoglalásra. Időpontot csak személyesen az Ügyfélszolgálati Központban (1024 Margit körút 47–49.), telefonon a 346-5602-es számon, illetve a www.magyarorszag.hu kormányzati portálon keresztül lehet foglalni. A sorszámkidadás továbbra is a megszokott módon 8 órától és 12.30-tól kezdődik. A kiadható sorsszámok mennyisége az aznap megjelenő ügyfelek számától függően folyamatosan változik. A hivatal az ügyfelek türelmét és szíves megértését kéri.

Tisztelt II. kerületi Adózó!

A II. Kerületi Önkormányzat képviselő-testülete módosította az építményadóról és a magánszemélyek kommunális adójáról szóló 57/1996. (XII. 23.) rendeletét. A módosítás a magánszemély kommunális adójának alanyi mentességre vonatkozó néhány rendelkezését, illetve a 100 m² alapterületet meghaladó lakás adómértékét érintette. 2013. január 1-jétől az alábbi jogcímek szerint jár adómentesség, illetve adókedvezmény (vastag betűvel írva a módosított rendelkezések):

MENTES AZ ADÓ ALÓL,

- aki aktív korúak ellátásában részesül,
- az az adóalany, aki, illetve akinek házastársa kiskorú gyermeke után rendszeres gyermekvédelmi kedvezményt kap,
- az a látási fogyatékos személy, aki vakok személyi járadékában, vagy fogyatékosági támogatásban részesül,
- aki hadigondozottak ellátási formáiban részesül,
- aki lakásfenntartási támogatásban részesül,
- aki közgyógyellátási igazolvánnyal rendelkezik,
- a 70. életévét betöltött adóalany 6000 forint erejéig azon lakása tekintetében, amely a lakcímnnyilvántartás szerint a lakóhelye.

A MAGÁNSZEMÉLY KOMMUNÁLIS ADÓJÁNAK MÉRTÉKE 2013. JANUÁR 1-JÉTŐL:

Az adó mértéke, ha a lakás (lakásbérlemény) kiegészítő helyiségek nélküli hasznos alapterülete:

- a 80 m²-t nem haladja meg: 9000 Ft/év;
- nagyobb, mint 80 m², de nem haladja meg a 100 m²-t: 16 000 Ft/év;
- nagyobb, mint 100 m²: 25 000 Ft/év;

Minden adóalany, akit a magánszemély kommunális adója mértékének módosítása érint – az adómentességre vonatkozó jogosultságot továbbra is adózó jelenti be –, 2013. február végéig kézhez kapja az adókövetésről szóló határozatot, mely tartalmazza a késedelmipótlék-mentes fizetési határidőket.

Fentieken túl a Képviselő-testület módosította a **talajterhelési díj helyi szabályairól szóló 12/2008. (V. 20.)** rendeletét.

E módosítás technikai jellegű volt, a rendelet két mellékletét érintette, mely a bevallási nyomtatvány adattartalmát, illetve a díj összegének kiszámítását részletezte.

Mindkét mellékletben a talajterhelési díj egységdíjának mértékét kellett hozzáigazítani a környezetterhelési díjról szóló 2003. évi LXXXIX. törvény 12. § (3) bekezdéséhez, mely szerint a díj mértéke 120 Ft/m³-ról 1200 Ft/m³-re változott.



TÁJÉKOZTATÁS: Budapest Főváros II. kerületi Önkormányzat honlapja – www.masodikkerulet.hu – az adóigazgatási tevékenységgel kapcsolatban tartalmazza az ügytípusokat, az illetékeket, a bankszámlák megnevezését és számát, valamint elérhetőségeket (ügyintézők név szerint), az ügyfélfogadási időt, a letölthető formanyomtatványokat, valamint az aktuális adókiadványokat.

ADÓCSOPORT CÍME: 1027 Budapest, Frankel Leó út 7-9.

FÉLFOGADÁSI IDŐ: hétfő: 13.30–18.00; szerda: 8.00–12.15 és 13.00–16.30; péntek: 8.00–11.30.

TEL.: 346-5662, 346-5675, 346-5665, 346-5697. **FAX:** 346-5670.

Az oktatásügy hármas ünnepe

A II. Kerületi Önkormányzat november 29-én hármas ünnepséget tartott a Törökvész Úti Általános Iskolában: átadták a kerület Gyermekekért-díját, köszöntötték az idős pedagógusokat, illetve átadták az egyetemi és főiskolai tanulmányokat támogató ösztöndíjról szóló szerződéseket a nyertes pályázóknak.



Az egybegyűlteket Dankó Virág alpolgármester és Ótvös Zoltán, a Művelődési Iroda vezetője köszöntötte. Az eseményen részt vett Schanda Tamás, a Köznevelési, Közművelődési, Sport és Informatikai Bizottság elnöke és Skublicsné Manninger Alexandra képviselő.

– Szerencsés szegletében élünk hazánknak – fogalmazott Dankó Virág a díjátadást megelőzően. – Ez a hely az átlagosnál több olyan személyiségnek adott otthont, aki kiemelkedőt alkotott, és tevékenységével példamutató tudott lenni kortársai, valamint a jövő nemzedéke számára. Visszaemlékezéseikben ők maguk is mindig megemlítik a számukra meghatározó személyeket, sok esetben pedagógusaikat.

Dankó Virág elmondta: a II. kerület oktatási intézményei nagy múltra tekintenek vissza. Szellemiségükkel mindig biztosították, és biztosítják ma is, hogy generációról generációra

fennmaradjon értékmegőrző és értékközvetítő hagyományuk. Az alpolgármester kerek egésznek nevezte a hármas ünnepet, ahol az egykori pedagógusok együtt ünnepelhetnek a jövő diplomásaival, kiegészülve azzal a személlyel, aki tevékenységével kimagaslóan sokat tett és tesz a gyermekekért, a fiatalokért.

A Gyermekekért-díjban idén Szűcs Balázs, a Pázmány Péter Katolikus Egyetem egyetemi lelkésze részesült. A II. kerületi születésű lelkész évek óta táboroztat árva és nehéz sorsú gyerekeket. Ő hívta életre a Reményi Kis Emberei Fesztivált, amelyet a Klebelsberg Kultúrkúriában rendeztek meg először idén szeptemberben. Az eseményre 150 fiatal érkezett Kárpátaljáról, Székelyföldről, Csángóföldről, Vajdaságból és az anyaországból. (Szűcs Balázzsal a december 21-én megjelenő számunkban olvashatnak interjút.)

Hatvan évvel ezelőtt kapott diplomát, így most gyémántdiplomát vehetett át Erdős Gáborné és dr. Horváth Gyuláné óvónő, továbbá Kovács Ernőné, dr. Pintér Istvánné, Lukács Jánosné és Szegi Antalné tanítók. Hatvanöt éve szerzett diplomát Lehotay Ferencné és Sipos Györgyné. A két tanítónő vasoklevelet kapott.

A díjazottak tiszteletére rendezett műsorban Kalafszky Adriána énekelt, zongorán közreműködött Boros Barbara.

Péter ZS.

Az önkormányzat az idén 127 a felsőoktatásban tanuló vagy tanulni szándékozó diákkal kötött ösztöndíjszerződést.

A támogatást, azok a II. kerületben élő fiatalok nyerhették el, akiknek a családjában az egy főre eső havi jövedelem nem éri el az öregségi nyugdíj kétszázötz százalékát. Az önkormányzat költségvetésében összesen 8,04 millió forint állt rendelkezésre, ezen felül a II. kerület 139 egyetemi vagy főiskolai hallgató tanulmányaihoz járul hozzá a Bursa-ösztöndíjpályázaton keresztül. Az Emberi Erőforrások Minisztériumával közös támogatási rendszerben 7 millió forintot fizetnek ki a diákoknak



„PEDAGÓGUSNAK LENNI NEM FOGLALKOZÁS, HANEM HIVATÁS”

Kovács Ernőné, vagy ahogyan kerületszerte ismerik, Márta néni húsz évig tanított az Áldás Utcai Általános Iskola alsó tagozatán. Ma is sokan ráköszönnek az utcán, nem tud úgy buszra szállni vagy piacra menni, hogy kedves ismerősbe ne botoljék. Márta néni életében a gyémántdiploma-átadás fontos esemény.

– Egész nap erre készültem, erről beszélgettünk a férjemmel, aki szintén pedagógus – mondta mosolyogva a hatvan éve diplomás tanító néni. – Pedagógusnak lenni nem foglalkozás, hanem hivatás. Rögzös, de nagyon szép pálya, amelyen nap mint nap sok öröm éri az embert. A most pályájukat kezdő fiataloknak azt tanácsolom, hogy szeressék a gyerekeket és a munkájukat. A mai napig kapcsolatban vagyok sok tanítványommal, akik gyakran elmondják, milyen hálásak azért, amit tőlem kaptak. Pedig sokszor mi, pedagógusok észre se vesszük, hogy mi az, amit adunk: minta, tudás vagy szeretet?

– Ha régi tanítvánnyal találkozom, egész nap jó kedvem lesz – mondta végezetül Márta néni, aki soha, egyetlen pillanatra sem bánta meg, hogy hat évtizeddel ezelőtt ezt a gyönyörű pályát választotta.



Vereckétől Ópusztaszerig

Matl Péter kárpátaljai szobrászművésznek adományozta idén a Szervátiusz Alapítvány a kiváló erdélyi művészről elnevezett Szervátiusz Jenő-díjat. Az Ungváron élő Matl Péter leghíresebb alkotása a Vereckei-hágón álló honfoglalás-émlékmű. Az 1996-ban elkészült szobrot a folyamatos rongálások miatt 2008-ban építette újjá maga a művész. Az emlékmű a Kelet és Nyugat közötti kaput jelképezi. Hét tömbből áll, a tömbök a Kárpátokon egykor átvonuló egy-egy honfoglaló törzset szimbolizálják. A monumentális emlékműnek csupán a fotója látható a Klebelsberg Kultúrkúriában, azon a tárlaton, amelyet szeptember 4-én Perjes Klára, a Magyar Rádió vezető szerkesztője nyitott meg. A művész hasonlóan nagyleptékű alkotását idén augusztus 20-án avatták fel az Ópusztaszeri Nemzeti Történelmi Emlékparkban. A Nemzeti Összetartozás Emlékműve is azon alkotások közé tartozik, amelyekben Matl Péter a magyarság történelmét, kultúráját kívánta összesűriteni. A január 3-áig látogatható tárlaton a művész több kisebb szobra, illetve köztéri alkotásainak fotója látható.

A díjakat odaítélő Szervátiusz Alapítványt 2003-ban Szervátiusz Tibor szobrászművész (kerületünk díszpolgára) hozta létre feleségével, Szervátiusz Klárával, édesapja, Szervátiusz Jenő születésének 100. évfordulóján. Ekkor alapította a Szervátiusz Jenő-díjat is azzal a céllal, hogy felhívja a figyelmet a Kárpát-medencében alkotó magyar művészek munkáira. Minden második évben médiumokat, illetve sajtó területén dolgozó szakembereket is díjaznak. Idén Matl Péter mellett a Magyar Katolikus Rádió, valamint két szerkesztője, Dévény Mária és Jálcs Kinga, továbbá Veress László, az Országgyűlés kabinetfőnöke vehette át az elismerést.

ti

ELHUNYT PÁLL LAJOS. A tavaly Szervátiusz Jenő-díjjal elismert nagyszerű erdélyi költő és festőművész, Páll Lajos november 9-én 74 éves korában elhunyt. A korondi művész utolsó nagy kiállítása a Klebelsberg Kultúrkúriában volt látható tavaly decemberben. A tárlatot akkor Kövér László, a Magyar Országgyűlés elnöke nyitotta meg.

A képviselő-testület novemberi

A FIDESZ II. KERÜLETI IRODÁJA DECEMBER 18. és JANUÁR 4. között zárva tart (1024 Keleti Károly utca 13/b, nyitva tartás: hétfőn és szerdán 10–18, kedden és csütörtökön 9–16, pénteken 9–14 óráig, tel.: 212-5030).

A FIDESZ II. KERÜLETI SZERVEZETÉNEK ingyenes jogi tanácsadásán legközelebb 2013. január 5-én fogadják az érdeklődőket (1024 Keleti Károly utca 13/b). Időpont-egyeztetés a 212-5030-as számon.

A KDNP II. KERÜLETI IRODÁJA (1024 Keleti K. u. 29.) ügyeletet tart minden szerdán 16–18 óráig, bejelentkezés a 06 30 961-8561-es számon. **Ingyenes jogi tanácsadás** minden szerdán 15–16 óráig, bejelentkezés a 06 30 546-2202-es számon. **Ingyenes informatikai tanfolyam** indul, jelentkezés a 06 30 922-4630-as számon. E-mail: kdnp@mail.com, web: www.kdnppb2.blog.hu.

JOBBIK II. KERÜLET: iroda (1027 Fő u. 63–65., III/3.) hétköznap 8–16 óráig tart nyitva. Tel.: 06 70 372-3088; www.jobbik02.hu, info@jobbik02.hu. **Fogadóóra:** Előzetes időpont-egyeztetéssel (06 70 372-3088-as telefonszámon) várja Önöket Bodor Zoltán önkormányzati képviselő és Schön Péter országgyűlési képviselő. **Ingyenes jogsegély:** Minden hónap első hétfőjén 18–19 óráig. A 2013-as év első ingyenes jogsegélye február 4-én, hétfőn lesz. Előzetes időpont-egyeztetés szükséges a 06 70 372-3088-as telefonszámon.

AZ MSZP II. KERÜLETI IRODÁJA DECEMBER 20-TÓL JANUÁR 4-IG zárva tart. Első nyitva tartási nap **JANUÁR 7.** hétfő, nyitás 12 órakor. 1027 Fazekas utca 19-23., tel.: 212-2987, e-mail: bp02@mszp.hu.

MUNKAJOGI ügyekkel kapcsolatban szervez jogi felvilágosítást az MSZP II. Kerületi Szervezete minden hónap első keddjén 18–20 óra között. Előzetes bejelentkezés szükséges a 212-2978-as telefonszámon vagy a dr.munkajog@gmail.com e-mail címen.

AZ LMP II. KERÜLETI IRODÁJA a ZöldLámpás – Nyitott Közösségi Tér – 1024 Margit körút 11. alatt hétfőtől péntekig 17–21 óráig tart nyitva. Telefon: 06 30 345-3137, e-mail: art.connection@t-online.hu, 06 20 951-6666, e-mail: perjes23@gmail.com.

AZ ÉSZAK-BUDAI KISGAZDA POLGÁRI EGYESÜLET tisztelettel várja az érdeklődők jelentkezését. E-mail: kiskazda.budai@gmail.com, tel.: 06 20 976-2415.



A képviselő-testület novemberi rendes ülésén elfogadták a kerületre vonatkozó örökségvédelmi rendeletet, valamint döntöttek a Hidegkúti út–Bujdosó köz–Szabadság utca–Máriaremete út által határolt terület szabályozásáról is. A jövő évi költségvetés koncepciójáról szintén szavaztak a képviselők: a cél továbbra is az, hogy hitelfelvétel nélkül működjön a kerület.

A Fővárosi Önkormányzat kérését teljesítve, a képviselők véleményezték azt a javaslatot, amely szerint a Hármashatár-hegyi út fenti szakaszát Rotter Lajos útnak hívnák a jövőben. A testület az elutasítás mellett döntött. A képviselők szeretnék megőrizni a régóta használt, elfogadott és megszokott elnevezést.

*

Az államháztartásról szóló törvénynek megfelelően a polgármester az önkormányzat gazdálkodásának háromnegyed éves helyzetéről a költségvetési koncepció ismertetésekor írásban köteles tájékoztatni a képviselő-testületet. Az előterjesztés részeként elkészült beszámoló – melyet az önkormányzat által megbízott

könyvvizsgáló is véleményezett – kiderült: az első háromnegyed évben a tervezett bevételek és kiadások arányosan alakultak, a kerület gazdálkodása továbbra is megőrizte egyensúlyát.

*

A képviselők elfogadták a jegyző által beterjesztett, jövő évre vonatkozó költségvetési koncepciót. Az előterjesztés megfogalmazza: 2013-ban az önkormányzat kiemelt célja a költségvetési egyensúly, valamint az elmúlt évek fejlesztési eredményeinek megőrzése, illetve a szolgáltatások változatlan színvonalon való megtartása – úgy, hogy a strukturális átalakulásokból a lakosság minél kevesebbet érezkeljen.

NAPIREND ELŐTTI felszólalásában Őrsi Gergely frakcióvezető (MSZP) a Bimbó úti buszsávval kapcsolatban (a buszsávot sok autós használja a tiltás ellenére) felvetette: a Mechwart ligeti buszmegállónál a villanyoszlopokra szerelt kamerák felvételeit felhasználva léphetne fel a kerületi Rendőrkapitányság a tömegközlekedést akadályozókkal szemben. Láng Zolt polgármester válaszában kifejtette: az említett kamerák a Budapesti Közlekedési Központ (BKK) forgalomfigyelő berendezései. Kiderült, hogy a polgármester korábban már kezdeményezte a II. kerületi Rendőrkapitányság vezetőjénél, hogy a szabálytalanul közlekedők megtalálása érdekében kérjék ki a BKK-tól ezeket a felvételeket. Seres Ernő kerületi rendőrkapitány a polgármester által mondottakhoz hozzátette: a Bimbó úti buszsávot folyamatosan ellenőrzik a járőreik, már több szabálytalanul közlekedő autóst meg is bírságotlaltak. A kapitány ígéretet tett arra, hogy az akció mindaddig fog tartani, amíg annak kézzelfogható eredménye nem lesz. Molnár Zolt képviselő (MSZP) szerint a probléma megoldásához nem elegendő a szabálytalankodók büntetése. A szocialista politikus úgy véli, elengedhetetlen követelmény, hogy a főváros közlekedésszabályozó intézkedésekkel (például a lámpák áthangolásával) tegyen azért, hogy ne alakuljanak ki torlódások városrészünk fontosabb csomópontjain. Szalai Tibor jegyző erre reagálva elmondta, hogy a Nagykörúton úgynevezett intelligens lámpahangolást valósítottak meg, ez azonban szinte teljes egészében a tömegközlekedés támogatására korlátozódik. A BKK-val hosszú ideje egyeztetnek ebben a kérdésben, de a kerület sajnos nem tud azon az alapelven változtatni, hogy a rendszeren belül minden egyéb közlekedési eszköznek a Combino menetidejéhez kell alkalmazkodnia. A polgármester jelezte: a lámpaáthangolás európai uniós forrást felhasználva közel 50 millió forintból valósult meg, a beruházást egyhangúlag támogatta a Fővárosi Közgyűlés minden frakciója.

Bodor Zoltán képviselő (Jobbik) arra hívta fel a figyelmet, hogy különösen péntek délutánonként, illetve szombat délelőttönként a Fény utcai piac környékét, a Dékán utcát és a körülötte lévő közterületet előzönlík az illegális árusok. A képviselő a környék fokozottabb ellenőrzését kérte a Polgármesteri Hivaltól. Varga Előd Bendegúz képviselő (MSZP) a témához kapcsolódóan elmondta: az utóbbi időben a Lövőház utca Margit körút és Fény utca közötti szakaszán nagyméretű teherautók parkolnak, akadályozva a forgalmat. A polgármester a felvételek kapcsán a II. kerületi Városrendészet és Rendőrkapitányság vezetőjét arra kérte, hangolják össze munkájukat, és decemberben fordítsanak kiemelt figyelmet a Széll Kálmán és a Széna tér, valamint a piac környékére mind a parkolás, mind az illegális árusok tekintetében.

ülésén történt

A nemzeti köznevelésről, valamint a járássok kialakításáról szóló törvény értelmében 2013. január 1-jétől alapjaiban megváltozik az önkormányzati feladatellátás és ezzel együtt a finanszírozás rendszere is.

Az önkormányzatok által eddig ellátott egyes feladatok támogatása – például a pedagógusok bére, az oktatási intézmények szakmai ellenőrzése, a szociális szakellátás, a járási hivatalok működése – a központi költségvetéshez kerül, ezek fedezetét az eddigi feladatokhoz kapcsolódó költségvetési támogatás és az átengedett személyi jövedelemadó biztosítja majd.

Az II. Kerületi Önkormányzat 2013-ra vonatkozó költségvetési koncepciója a saját intézményrendszer működőképességének megőrzését, valamint az állami fenntartásba kerülő oktatási intézmények biztonságos üzemeltetését tekinti a legfontosabb feladatnak. Az új rendelkezések szerint az oktatási intézmények finanszírozását szolgáló normatívából 2013-ban az önkormányzat már nem részesül, ezért az üzemeltetést teljes egészében saját forrásból kell megoldania. Az önkormányzat az úthálózat felújításáról, járdák építéséről és gyalogátkelőhelyek létesítéséről nem kíván lemondani. Az ehhez szükséges keretösszeget a jövő évi költségvetés összeállításakor, a teljesíthető felhalmozási bevételek ismeretében kívánják meghatározni.

*

A képviselő-testület két napirendje is – az építészeti örökség helyi értékeinek védelméről szóló rendelet, valamint a Kerületi Városrendezési és Építési Szabályzat (KVSZ) módosítása – Pesthidegkút–Ófalu (városképet meghatározó) arculatával foglalkozott. Az önkormányzat célja, hogy svábházak, kertvárosias jellegét továbbra is megőrizze a településrészt. Ennek szellemében fogadták el a Hidegkúti út–Bújdosó köz–Szabadság utca–Máriaremetei út által határolt terület új szabályozását. A friss rendelkezés a terület értékmegőrző gondossággal szabályozza, és egyben megakadályozza a sváb népi hagyományok felszámolását. A részletes szabályozással biztosítva lesz a jövőben a hagyományos településszerkezet, illetve telekstruktúra fennmaradása, továbbá az úgynevezett „kettőzött-svábházak” történeti beépítési mód megőrzése, illetve a nyomokban még létező eredeti falukép visszaállítása. Az útszélesítés lehetőségének fenntartásához a terv biztosítja, hogy az ahhoz szükséges terület ne épülhessen be. Ezt úgy oldja meg a szabályozás, hogy előírja a kötelező építési vonalak alkalmazását. A javasolt területi védelemmel a meglévő rossz állapotú épületek elbonthatóvá válnak, az ingatlanok átépülése ugyanakkor a tervlapon szereplő kötelező építési vonalon, a Hidegkúti úttól távolabb történhet. A szabályozás lehetőséget teremt a Hidegkúti út–Bújdosó köz csomópontjának agóraszerű kialakítására, ezen a részen ugyanis biztosítja a városítér-alakításhoz és a lakófunkció nélküli hasznosításhoz szükséges feltételeket.

TH



Biztonságos gyalogátkelőhelyek épültek

Új gyalogátkelőt alakítottak ki a Vadaskerti utcában a Völgy utcánál, a Fillér utcában az Ezredes utcánál, a Csévi utcában a Kapy utcánál, valamint a Pusztaszeri úton a Vend utcánál (képünkön). A II. Kerületi Önkormányzat a zebrák kialakítására és a közlekedés biztonságosabbá tételére mintegy 15 millió forintot fordított. A Pusztaszeri úton az utca szélessége lehetővé tette, hogy a gyalogosok átjutását egy középsziget segítse. Azáltal, hogy a zebrák erősebb közvilágítást kaptak, a sötétedés utáni közlekedés is biztonságosabb lett. A gyengénlátók és kerekesszékesekkel közlekedők szempontjait figyelembe véve a gyalogátkelőhelyek és a járdák találkozásánál a szegélyeket lesüllyesztették. A látássérültek tájékozódását minden zebránál speciális felületű burkolat segíti.

HOMLOKZATFELÚJÍTÁSI PÁLYÁZAT TÁRSASHÁZAKNAK

A Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzat társasházak részére a homlokzatfelújításhoz pályázatot ír ki. Az elbírálásánál előnyt élveznek azok a beruházások, melyek egyúttal az épület hőháztartását is javítják (homlokzati nyílászárók felújítása, cseréje, homlokzati falak hőszigetelése).

A vissza nem térítendő támogatás összege: 30 000 000 Ft.

A támogatást azok a társasházak pályázhatják meg, amelyekben legalább három külön tulajdonú lakás van és az épületek használatbavételi engedélyét az adott pályázat kiírását megelőző legalább 15 évvel, tehát 1997. december 31. előtt adták ki.

A részletes pályázati feltételek és mellékletei december 14-étől letölthetők a www.masodikkerulet.hu oldalról, valamint díjmentesen átvethetők a Beruházási és Városüzemeltetési Iroda Magasépítési Csoportjánál (1024 Mechwart liget 1., 116.).

A pályázatok beadási határideje: 2013. február 27. szerda, 16 óra.

A pályázatok beadási helye: Beruházási és Városüzemeltetési Iroda Magasépítési Csoport (1024 Mechwart liget 1., 116.)

A pályázatokat az önkormányzat Egészségügyi, Szociális és Lakásügyi Bizottsága 2013. márciusban bírálja el. A bizottság döntéséről a pályázók levélben és a honlapról értesülnek. Az elnyert vissza nem térítendő támogatás a megállapodás aláírását megelőzően (a döntés ismerete nélkül saját felelősségre) a 2013. április 1-jé után megkezdett munkák finanszírozására használható fel.

Munkarendváltás

A Polgármesteri Hivatal munkarendje decemberben módosul. **DECEMBER 14-ÉN** pénteken szerdai munkanapot és ügyfelfogadási rendet tartanak, **DECEMBER 15-ÉN** szombaton pénteki munkanap és ügyfelfogadási rend alapján várják az ügyfeleket a hivatalban. **DECEMBER 18-ÁN** az **Okmányiroda** (1024 Margit körút 47-49.) és a **Pesthidegkúti Okmányiroda** (1028 Máriaremetei út 37.) csak délelőtt, 12.15-ig tart nyitva, a délutáni ügyfelfogadás ezen a napon szünetel.

HIVATALI NYITVA TARTÁS AZ ÜNNEPEK ALATT

DECEMBER 24-ÉN hétfőn és **DECEMBER 31-ÉN** hétfőn pihenőnap lesz.

DECEMBER 27-ÉN csütörtökön és **DECEMBER 28-ÁN** pénteken a Polgármesteri Hivatal zárva tart, de több hivatali egység a halaszthatatlan ügyek intézése miatt ügyeletet tart: Az **Okmányiroda** (Ügyfélszolgálati Központ, 1024 Margit körút 47-49.) **DECEMBER 27-ÉN** 8-13 óráig, **DECEMBER 28-ÁN** 8-12 óráig fogad ügyfeleket. Az ügyelet alatt csak II. kerületi lakosokat fogadnak személyazonosító igazolvány és lakcímgigazolvány vesztése és lopása esetén, gépjármű-vezetői engedély vesztése és lopása ügyében, forgalmi engedély pótlása vesztés és lopás miatt, gépjármű súlyadó-kötelezettséggel kapcsolatos forgalomból kivonása, illetve ügyfélkapu-regisztráció miatt.

A **Pesthidegkúti Okmányiroda** (1028 Máriaremetei út 37.) hasonló ügyekben fogad ügyfeleket **DECEMBER 27-ÉN** 8-13 óráig, de **DECEMBER 28-ÁN** zárva tart.

Az **Anyakönyvi Csoport** csak az elhunytak anyakönyvezése ügyében fogadja a II. kerületi ügyfeleket. **DECEMBER 27-ÉN** 8-13 óráig, **DECEMBER 28-ÁN** 8-12 óráig.

A **Pénzügyi Iroda Adócsoportja** **DECEMBER 28-ÁN** 8-13 óráig tart ügyeletet.

A **Pénzügyi Csoport** **DECEMBER 27-ÉN** 8-13 óráig tart ügyeletet.

A **Szociális és Gyermekvédelmi Iroda** és a **Gyámhivatal** munkatársai december 27-én és 28-án 8-13 óráig ügyeletet tartanak.

Térfigyelő-rendszer és 24 órás rendészeti

(Folytatás az első oldalról)

A Pesthidegkúton élők évtizedek óta várták, a II. Kerületi Önkormányzat pedig évek óta dolgozott azon, hogy a városrészben állandó legyen a rendőri és közterület-felügyelői jelenlét. Az önkormányzat beruházásában a Rezeda utca 10. szám alatt felépült Hidegkúti Rendészeti Központban a Városrendészet közterület-felügyelői, a II. Kerületi Rendőrkapitányság rendőrei és körzeti megbízottjai, valamint Pesthidegkút két polgárőr szervezetének munkatársai látnak el 24 órás szolgálatot. Az ügyeltesek a hidegkúti térfigyelő-rendszer képeit is folyamatosan figyelik.

A polgármester beszédében az összefogáson alapuló sikert hangsúlyozta, kiemelve, hogy a 17 ezer lakosú városrészben szükség van az állandó rendőri jelenletre.

– A mai napon az új központ megnyitásával azt a példaértékű összefogást is ünnepeljük, amelynek révén új szolgáltatásokkal erősíthetjük az itt élők biztonságérzetét. Önkormányzatunk közel 65 millió forintos támogatásból újult meg és kapott új funkciót a Rezeda utcai épület, ahol kerületi rendőrök, közterület-felügyelők és polgárőrök közösen teljesítenek szolgálatot, a nap 24 órájában a hidegkútiak rendelkezésére állva. Néhány évvel ezelőtt bűnüldözési kuriózumként szerelték fel Budapest belvárosában az első térfigyelő kamerarendszert, amelynek köszönhetően a figyelt területeken jelentős



A rendészeti központot Pintér Sándor belügyminiszter és Láng Zsolt polgármester adta át a hidegkúti polgároknak. Mindketten az összefogás fontosságát hangsúlyozták

mértékben visszaszorult a bűnelkövetések száma. Mától Pesthidegkút bűnügyileg frekvenciált részeit is kamerák pásztázzák.

Láng Zsolt polgármester kiemelte: az önkormányzat az elmúlt hat évben különösen fontosnak tartotta a köz- és életbiztonságért dolgozó szervezetek támogatását.

A helyi rendőrkapitányság munkájához folyamatos és állandó támogatást nyújtott a II. kerület az elmúlt években. Az önkormányzat, illetve a II. Kerületi Közbiztonsági Alapítvány közel 100 millió forintos hozzájárulásából valósult meg többek között a kiemelkedő rendőrségi teljesítmények ju-



A helyiségek akadálymentesítve vannak, az útmutató feliratok Braille-írással is olvashatók



A rendészeti központot Fodor Viktor, Esterházy László és Kovács Gergely áldotta meg



A modern kamerarendszer központját az átadáson résztvevő polgárok is megtekinthették

ESTERHÁZY LÁSZLÓ plébános

– Máriaremetén sok gondot jelentettek a templomkertben randalírozók, akik gyakran motorbiciklivel és kerékpárral okoztak felfordulást, vagy éppen bárpultnak használták a szabadtéri oltárt. Nagy reményt fűzünk a kamera-rendszerhez, hiszen a rongálás sem volt ritka. Azt kívánom, hogy nyugodalmat és békét hozzon Pesthidegkútra az új központ.



MARKOS GYÖRGY

Budapest II. Kerület
Bűnmegelőzési Polgárőr Egyesület

– A most átadott rendészeti központ lehetőségeit kihasználva a Városrendészet és a rendőrség a helyi polgárőrökkel közösen nagyobb hatékonysággal tudnak fellépni. Ahol térfigyelő kamerák működnek, ott jelentősen visszaesik a bűncselekmények száma.



KELEMEN ZSOLT

Készletlenti Szolgálatok
Pesthidegkúti Egyesülete

– A térfigyelő kamerák előnye a gyorsabb reakcióidő. A központban kaptunk egy helyiséget, ahol ügyeletet tartunk, ezenkívül a Dombos utcai tűzoltószertárunkban is lesz riadható kollégánk, így egyszerre akár két helyszínről indulhatnak járőreink a helyszínre.



TAKÁCS ISTVÁN csoportvezető, II. Kerületi Városrendészet

– A kollégáim 24 órás szolgálatot látnak el a Rezeda utcai épületben, ez időben és térben lerövidíti a feladatellátást. A másik előny, hogy a központ átadását követően a hidegkúti lakóknak nem kell a Buday László utcába menniük, ha közterület-foglalási engedélyre vagy egyéb információra van szükségük.



ügyelet a Hidegkúton élők szolgálatában

A PESTHIDEGKÚTI TÉRFELYELŐ RENDSZER KÖZPONTJA

a rendészeti épületben kapott helyet, ahonnan folyamatosan figyelemmel kísérik a közterületeken elhelyezett kamerák képeit. A forgalmas hidegkúti végállomás környékén, a Bánffy György Emlékparkban, valamint a Máriaremetei Bazilika parkjában és bejáratánál több berendezés rögzíti az eseményeket. A központban állandóan nézik a felvételeket, és amennyiben szükséges, azonnal riasztják a járőröket. Az épületben külön helyiségeket kapott a rendőrség, a városrendészet és a polgárőrség. A Rezeda utcai telken parkolóhelyeket alakítottak ki a szolgálati járműveknek és az autóval érkező ügyfeleknek.



talmazása, az új számítógépek beszerzése, a térfelügyelő kamerák hálózatának fejlesztése, a kerületi rendőrkapitányság ebédlőjének felújítása és több gépkocsi vásárlása. – Nem mulasztottuk el a közbiztonság megteremtésében fontos szerepet játszó polgárőr szervezetek támogatását sem: az elmúlt években több mint 30 millió forinttal segítettük a kerületi egységek munkáját, idén pedig egy (német testvérvárosunktól, Mosbachtól kapott) tűzoltóautót is a Készenléti Szolgálatok Pesthidegkúti Egyesületének rendelkezésére bocsátottunk – mondta el a polgármester.

– Két és fél évvel ezelőtt Pesthidegkúton, a Máriaremetei úton felavattuk a mentőállomást. Akkor az Országos Mentőszolgálattal, most pedig a rendőri szervekkel és a polgárőr szervezetekkel fogtunk össze – tette hozzá Láng Zsolt. – A bűn és a bűnözés elleni harc nehéz feladat, ezért nem tudom megígérni, hogy a jövőben nem lesz egyetlen bűneset sem Pesthidegkúton, de azt biztossággal állítom, hogy a rendészeti központ munkatársai mindent megtesznek azért, hogy a bűncselekmények száma jelentősen csökkenjen ebben a térségben is.

Pintér Sándor belügyminiszter a központ átadásakor azt hangsúlyozta: a kormány egyik kiemelt célja volt, hogy a közrendet, a közbiztonságot lényegesen jobb állapotba hozza, mint amilyen az korábban volt.

– Az intézkedések nyomán több rendőr lát el utcai szolgálatot, ennek megfelelően az ország különböző részein mind a közbiztonság, mind a szubjektív biztonságérzet javult, ugyanakkor egyértelművé vált számunkra, hogy csak a minisztérium vagy csak a rendőrség nem tud minden problémát megoldani. Összefogásra van szükség.

A tárcavezető kiemelte, hogy a hatékony összefogást jól példázza a pesthidegkúti épület átadása. Mint mondta: a rendőrség létszámot biztosít a működtetéshez.

– Meggyőződésem, hogy ez az összefogás nagyobb biztonságérzetet fog adni mindenkinek, aki itt lakik, hiszen tudni fogják, hogy a közelükben van egy hely, ahová fordulhatnak, ráadásul kamerarendszer védi a leginkább veszélyeztetett helyeket. A rendőrségképviselésében az ünnepélyes eseményen részt vett Hatala József rendőr altábornagy, országos rendőrfőkapitány, Tóth Tamás rendőr dandártábornok, budapesti rendőrfőkapitány és Seres Ernő őrnagy, a II. Kerületi Rendőrkapitányság vezetője. Az avatáson jelen volt Varga Mihály tárca nélküli miniszter.

Az önkormányzati beruházásban elkészült rendészeti központ nemcsak a szolgálatot ellátó szervezeteknek ad helyet, hanem lakossági ügyfélszolgálat is működik benne. (Az épület gyalog pár percre van a forgalmas hidegkúti villamos- és buszvégállomástól.)

Szabó Gergely

PINTÉR SÁNDOR

belügyminiszter

– Egyre általánosabb az önkormányzatok közreműködése a lakosság biztonságérzetének növeléséért. Sok helyen hoznak létre hasonló központot, biztosítanak irodát a rendőröknek, vagy fizetik a túlmunkát. Több pályázatot is kiírtunk a közterületi térfelügyelő-rendszerek fejlesztésére, idén 1 milliárd forintot fordítottunk erre a célra, és még lehet pályázni 500 millió támogatásra.



HATALA JÓZSEF

országos rendőrfőkapitány

– Szerencsére egyre gyakrabban vehetünk részt hasonló átadásokon. Nem felejthetjük el azonban, hogy komoly munka és összefogás áll a siker hátterében. A szintén fontos közterületi rendőri jelenlétet átcsoportosítással, szervezéssel és szolgálat-összehangolással lehet biztosítani.

VARGA MIHÁLY miniszter

– Olyan világban élünk, amelyben az emberek és személyes értékeik fokozott veszélynek vannak kitéve. Egy rendészeti központ már a jelenlétével is a polgárok biztonságérzetének erősödését szolgálja. Bízom benne, hogy a központ és az ott szolgálatot teljesítő munkája révén javul a közbiztonság Pesthidegkúton.



SERES ERNŐ,

II. kerületi rendőrfőkapitány

– A rendészeti központ lehetőséget nyújt, hogy a polgárok hétköznap 8–16 óra között a rendőrségi bejelentéseiket helyben megtehessek, problémáikat jelezzék. Itt kaptak helyet a körzeti megbízottak is. Természetesen rendőreink továbbra is folyamatosan járőröznek a közterületeken.



SIMON IMRE

– A mi környékünkön is több helyre betörték egy éjszaka a nyáron, és a bazilika parkjában is gyakori a rendbontás. Szeretnénk, ha a közbiztonság javulna Máriaremetén.



Remélem, ebben a térfelügyelő-rendszer is hatékony segítséget nyújt majd.

JABLONKAY GÁBORNÉ MAGDOLNA

– Nagyon köszönjük az önkormányzatnak az őrsg megépítését, a lakóknak nagyon nagy szükségük van a biztonságra. Itt sok idős ember, illetve gyerek és fiatal él, akik számára különösen fontos a nyugalom.



ESZENYI DÉNES

– Valóban nagyon nagy szó, hogy megkezdte a működését a rendészeti központ. Sokan vártuk már az avatás napját, és örülünk, hogy elkészült a létesítmény, amely jelentősen növeli a környéken a biztonságérzetet.



24 ÓRÁS ÜGYELETET LÁTNAK EL

a központban a Városrendészet közterület-felügyelői, ügyfélszolgálati időben pedig (hétfőn: 13.30–18.00-ig, szerdán: 8.00–16.30-ig, pénteken: 8.00–11.30-ig) tájékoztatást adnak a közterületet érintő, valamint a szabálysértési ügyekben, és felveszik a közterület-foglalási engedélykérelmeket. A folyamatos hatósági és polgárőri jelenlétnek köszönhetően a járőrök percek alatt eljuthatnak Hidegkút bármely szegletébe. A városrészben régóta működő Budapest II. Kerület Bünt megelőzési Polgárőr Egyesületének és a Készenléti Szolgálatok Pesthidegkúti Egyesületének polgárőrei rendszeres ügyelettel segítik a Városrendészet és a rendőrség munkáját. A Hidegkúti Rendészeti Központ éjjel-nappal elérhető a **274-6073**-as telefonszámon.

Jöjj el, kedves Télapó



A Budai Advent programsorozat keretében az adventi időszakban – az előző évekhez hasonlóan – három vasárnap délután ingyenes programok várják az érdeklődőket a Mechwart ligetben. A program játékmestere Gulyás László, aki a Mikulás-váro ünnepén nemcsak mesélt a fiataloknak Szent Miklós püspök csodás történeteiből, hanem a gyerekekkel közösen gyűjtötte meg az első gyertyát az önkormányzat adventi koszorúján. A kicsik és kisérőik hívogató éneke végül elért a várva várt Mikuláshoz, aki nagy zsákjából háromszáz ajándékot osztott szét. A rendezvény ideje alatt ligeti lovas kocsizás várta a kicsiket, a fázósabbak pedig forró tea mellett melegedhettek.

December elején minden kisgyerek a Mikulást várja. Kerületünkben több helyszínen, több alkalommal is találkozhattak a nagyszakállúval. A II. kerületi önkormányzat idén is megédcsodította a bölcsődés, óvodás és alsó tagozatos gyerekek életét: mintegy 6100 Mikulás-csomaggal kedveskedett nekik. A Kitaibel Pál Utcai Óvoda kis lakói verssel és énekkel fogadták a Télapót, aki név szerint osztotta ki számukra a finomságokat rejtő csomagokat.



A Csepki Gyermekotthon és Óvoda kis lakói jól tudják: nemcsak kapni, adni is jó. Mikulás-ünnepségük előtt meghívták az otthon támogatóit, hogy segítségükért cserébe kedves műsorral és maguk készítette ajándékkal lepjék meg őket.



A Családsegítő és Gyermekjóléti Központ minden évben rendez Mikulás-ünnepséget a kisebb és nagyobb gyerekeknek, akik egyszerre már el sem férnek az Erő(d)tér helyiségeiben. Ottjártunkkor a kicsik várták izgatottan a Télapót, aki az édesség mellett a központ, illetve a polgármesteri hivatal dolgozóinak köszönhetően játékokat és plüssállatokat is ajándékozott a gyerekeknek.



A Mikulás idén is ellátogatott az Országos Reumatológiai és Fizioterápiás Intézetbe (ORFI). A gyerekek a Sajtkukac Zenekarral közösen várták a Mikulást. A II. Kerületi Önkormányzat nevében Riczkó Andrea képviselő ajándékozta meg a kis betegeket és az ORFI dolgozóinak gyermekeit.

Merci, Budapest!

A Gustave Eiffel Francia Óvoda, Általános Iskola és Gimnázium 50 éve működik Budapesten, tíz éve költözött a XII. kerületből Pesthidegkútra. Az itt tanító tanárok és a 33 különböző nemzetet képviselő gyerekek november 29-én nyílt napon mutatták be intézményüket az érdeklődőknek.



Láng Zsolt polgármester, Regis Haudecoeur igazgató és Geszti Péter

Regis Haudecoeur igazgató köszöntőjében az iskola szellemiségét meghatározó sokszínűségről beszélt, majd arra is kitért, hogy az intézmény tíz évvel ezelőtt valódi otthonra talált a II. kerületben. Az igazgató köszönetét fejezte ki a II. Kerületi Önkormányzatnak, amellyel kiválóan tudtak együttműködni az elmúlt évtizedben.

Láng Zsolt polgármester ünnepi beszédében a Francia Iskola közösségteremtő erejét emelte ki.

– A II. kerület egyik legszebb részén, Máriaremetén megépült intézmény nyitottságát mi sem jelzi jobban, mint az, hogy a több mint 600 tanuló fele magyar nemzetiségű. A két európai nemzet javára válik, ha jobban megismeri egymást, ha szorosabbra fűzi a kulturális együttműködés szálait – fogalmazott Láng Zsolt.

A jubileumi alkalomra dalt írt Geszti Péter és Erdélyi Péter, melynek címe: *Merci, Budapest!* A nótá születéséről Geszti Péter elmondta: szerette volna belekomponálni, mit jelent számára, hogy elődeinktől ilyen szép



A *Merci, Budapest!* című dalból klipp is született, amelyet az 50. évforduló alkalmából tartott ünnepségen le is vetítettek

várost kaptunk ajándékba. Geszti bízik benne, hogy az ő nemzedéke is hozzá tud ehhez tenni olyat, amelyre az ő gyerekei és unokái is büszkéek lehetnek. A szöveggyáros-énekes annak a reményének is hangot adott, hogy a most bemutatott dal az iskola még sokáig énekel indulója lesz.

Marczi 3D: a kultúra valódi, a tér virtuális

Képzeljünk el egy 3D-ben felépített számítógépes játékot, amelyben a virtuális én kincskeresésre indul, de útközben nem kell megküzdenie a gonosszal, nem kell megsemmisítenie az ellenséget, sőt még nyaktörő mutatványokra sem kényszeríti semmilyen akadály. Egyszerűen és könnyen megtalálhatja a kincset, ami ebben az esetben maga a kultúra. Hősünk koncertre vagy színházba mehet, kiállítást tekinthet meg. Ez a Marczi 3D.

November 29-én a Marczibányi Téri Művelődési Központban tartott sajtótájékoztatón mutatták be a Virtual Planet Hungary munkatársai a Marczi 3D virtuális közösségi teret. A Marczi 3D-t a fejlesztők térítésmentesen bocsátották a II. Kerületi Kulturális Közhasznú Nonprofit Kft. rendelkezésére, így annak intézményei – a Marczibányi Téri Művelődési Központ, a Klebelsberg Kultúrkúria, a Berczik Sára Budai Táncklub és a Vizivárosi Galéria – a kulturális intézmények közül elsőként lehetnek részesei a kultúráközvetítés XXI. századi módjának.

A sajtótájékoztatón Berta László, a Virtual Planet Hungary tulajdonosa elmondta: a jövőben egy budai kulturális központot kívánnak létrehozni, amelynek ernyője alatt számos intézmény megjelenhet. Berta László mindenkit megnyugtatóan: az alkalmazás kifejezetten felhasználóbarát, minden érdeklődő saját, úgynevezett avatarjának (virtuális képmásának) bőrébe bújva egyszerűen megtalálhatja a



A művelődési központ előtere virtuálisan...

számára fontos információkat, illetve programokat.

A Marczi 3D lényege, hogy virtuálisan részesei lehetünk a kulturális központ bármely programjának. A felhasználók ezen a felületen élőben vagy felvételtől is megtekinthetik az előadásokat, koncerteket, kiállításokat, a művelődési központ nyitvatartási idejében pedig ezen a csatornán is elérhetőek az információs munkatársak, akik a programokról adnak tájékoztatást, illetve jegyet is foglalhatunk náluk. A fejlesztők és az intézmények munkatársai azt remélik, hogy a korszerű technika segítségével nemcsak a számítógép világában jártas fiatalokat, hanem olyan személyeket is sikerül elérni, akik valamilyen okból – földrajzi távolság vagy egyéb akadály miatt – személyesen nem tudnak jelen lenni.

PZS.



...és a valóságban



MARCI 3D. További tájékoztatás a projektről, illetve segítség az alkalmazás letöltéséhez a Marczibányi Téri Művelődési Központ honlapján található: <http://www.marci.hu/hirek/243-marci3d>.

KIÁLLÍTÁSOK

ÖNTÖDEI MÚZEUM: Ganz Ábrahám egykori öntődéje. A múzeum előtti parkban nagyméretű öntvények, eredeti gázlámpák és a magyar öntészet kiválóságainak mellszobraiból kialakított panteon látható. A vasöntőcsarnokban az öntőde eredeti berendezési tárgyai, a magyar öntészet története, Ganz Ábrahám- és Mechwart András-émlékiállítás, a 19. századi magyar öntöttvasművészek remek darabjai tekinthetők meg. Formázási és öntési gyakorlati foglalkozás 6-8 fős gyerekcsoportnak előzetes bejelentés alapján. Nyitva tartás: csütörtök, péntek, szombat: 10.00–14.00 (előzetes bejelentkezés alapján más időpontban is). Kutatószolgálat: előzetes bejelentkezés alapján: szerdán 10.00–14.00 (1027 Bem J. u. 20. Telefon: 201-4370, mobil: 06 30 693-3405, e-mail: ontode@mmkm.hu, honlap: www.mmkm.hu)

KLEBELSBERG KULTÚRKÚRIA: JANUÁR 3-IG: a 2012. évi Szervátiusz Jenő-díj díjazottja, Matl Péter szobrászművész kiállítása. JANUÁR 6-IG: Karácsonyi vándorok – Makhult Gabriella grafikumszobrász kiállítása. (1028 Templom utca 2-10.)

M GALÉRIA: DECEMBER 26-IG: Borody Krisztina selyemfestő kiállítása. (Marczibányi Téri Művelődési Központ színházi előtere)

VÍZIVÁROSI GALÉRIA: DECEMBER 20-IG: Magyar Kárpitművészek Egyesülete. Karácsonyi Tárlat. Ezüst fények – gobelinek. (1027 Kapás utca 55.)

NEGRO GALÉRIA: JANUÁR 6-IG: Büro imagineaire: Mucs Emese és Szalipszki Judit kiállítása. Black box – bepillantás egy inkubátorház magánéletébe. (1027 Jurányi u. 1-3. Tel.: 06 30 932-5650)

HAP GALÉRIA: DECEMBER 20-IG, majd 2013. JANUÁR 14–FEBRUÁR 15-IG: Szrogh György építész életműkiállítása. A galéria hétfőtől péntekig 14-18 óráig látogatható. (1027 Margit krt. 24., www.hap.hu)

BARABÁS VILLA GALÉRIA: JANUÁR 4-IG: Krédó. Monori Sebestyén szobrászművész kiállítása. (1122 Városmajor u. 44.)

ZENE

BARTÓK EMLÉKHÁZ: DECEMBER 16., 11.00: Egri Mónika és Pertis Attila zongora-négykezes hangversenye. „Mennyből az angyal...” Karácsonyi összeállítás Mozart, Walter Giesecking, Dohnányi Ernő, Respighi és Massenet műveiből. DECEMBER 18., 18.00: Junior Prima-díjas zongoraművészek. Lajkó István hangversenye (1025 Csalán út 29.)

MARCZIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT: DECEMBER 15., 19.00: a Heted7 zenekar adventi koncertje. Belépő: 1000 Ft.

ADVENTI TÁRLATVEZETÉSEK A MAGYAR NEMZETI GALÉRIÁBAN

A Magyar Nemzeti Galéria decemberben minden szombaton 16 órától adventi témájú tárlatvezetéssel várja az érdeklődőket az állandó kiállításokon.

DECEMBER 15-ÉN a *Szent és profán a XX. századi művészetben*, **DECEMBER 22-ÉN** a *Misztika a kortárs művészetben* című kiállításokat tekinthetik meg a látogatók Gimesy Péter művészettörténész vezetésével. Szintén 15-én 15 órától a késő gótikus szárnyasoltároknál Szabó Lilla főmuzeológus tart tárlatvezetést, amelynek középpontjában a Szent Miklós- és a Jézus születése-oltár áll majd.

A Magyar Nemzeti Galéria zenei programjai: **DECEMBER 16., 11 óra:** az Aelia Sabina gitárzenekar. **DECEMBER 22., 15 óra:** Londoni trió. Helyszín: C épület I. emelet, Csontváry-pihenő. A programon a múzeum valamely kiállítására megváltott belépőjeggyel lehet részt venni. (Budavári Palota, 1014 Szent György tér 2.)



Klebsberg Kultúrkuria

2012. december 5 – 2013. január 3.

Matl Péter szobrászművész kiállítása

2012. december 21. péntek 17.00

Magyar tánc ház gyerekeknek

2013. január 5. szombat 15.00 – 18.00

Csiribiri Ünnekvőszöntő
a Magyar Cirkusz és Varieté
Artista Stúdiójának műsora
a Vaskakas Bábszínház előadása



2013. január 6. vasárnap 17.00

Portré+

Kondor Katalin vendége

Domján Ferenc a Hahota Klubok alapítója

2013. január 8. kedd 18.30

A flamand művészet a XVI. sz.-ban
Ludmann Mihály sorozata



2013. január 13. vasárnap 19.00

Dalnokklub

Vendég: **Eclectica Acoustic Quartett**
valamint **Joós Tamás** énekmondó

2013. január 13. vasárnap 19.30

Újévi koncert
a **Duna Szimfonikus Zenekarral**
Vezényel: **Deák András**

1028 Budapest, Templom u. 2-10.
+36 1 392 0860

info@kulturkuria.hu, www.kulturkuria.hu

MILLENÁRIS: DECEMBER 22., 19.00: Szalóki Ági karácsonyi lemezbemutató koncertje (Millenáris Terasz)

REMETEKERTVÁROSI JÉZUS SZÍVE TEMPLOM: DECEMBER 23., 17.00: S.M. Thomas Tiberius Solymosi de Hongrie orgonahangversenye. Műsoron Pachelbel, Karácsonyi Passacaglia ősbemutató. A koncertre a belépés ingyenes. (1028 Kossuth Lajos u. 4.)

SZÍNHÁZ

JURÁNYI INKUBÁTORHÁZ: DECEMBER 17., 18., 19.00: Gólem Színház: Lefitymálva. Mándy Ildikó Társulata. **DECEMBER 19., 20., 20.00:** Shakespeare Szonettek. **DECEMBER 20., 19.00:** Szputnyik. Kockavető. (1027 Jurányi u. 1-3. Tel.: 06 30 932-5650, www.fugeprodukcio.hu e-mail: jegy@fugeprodukcio.hu)

GYEREKEKNEK

MARCBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT: Motolla játszóház – kézműves foglalkozás kisgyerekes családoknak, szombaton 10.30-12.00. **DECEMBER 15.** Karácsonyi díszek, meglepetések alkotása.

MILLENÁRIS: DECEMBER 23., 10.00: Csokikoncert. Fellép az In medias brass quintet. Meghallgatni, megnézni, megbeszélni, kipróbálni és megenni! **DECEMBER 29.:** Gyerekszilveszter (Fogadó)

LEVENDULAMAG GYERMEKHÁZ: Pitypalatty játszócsoport két éves kortól. A játékos foglalkozás célja a közösséghez való hozzászoktatás egy irányított, minden alkalommal ismétlődő tematika mentén. Második kerületieknek az első bérlet árából 15 százalék kedvezmény. Információ: Dechertné Gelencsér Anna, 06 30 385-1282 dechertpanni@gmail.com (1125 Zirzen Janka utca 12.).

NYUGDÍJASOKNAK

BIMBÓ ÚTI NYUGDÍJASKLUB: DECEMBER 18. Karácsonyi ünnepség. Csak klubtagoknak. **DECEMBER 25-ÉN és JANUÁR 1-JÉN** a klubdelután elmarad. **JANUÁR 8.** Boldogasszony hava, januári jeles napok. Összejöveteleinket minden kedden 15 órától tartjuk. Sok szeretettel várunk minden kerületünkben élő nyugdíjas polgárt a hagyományörző nyugdíjasklubba (1026 Szilágyi Erzsébet fasor 73., tel.: 06 20 364-3975).

MARCBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT NYUGDÍJASKLUBJA: DECEMBER 17., 16.00: Színházi délután. Minket nem lehet elfelejteni! Voith Ági és Bodrogi Gyula zenés produkciója. A díjtalan belépők átvehetők a művelődési központ információjában. Információ: Vörös Zsuzsa (212-2820)

ORSZÁGOS NYUGDÍJAS POLGÁRI EGYESÜLET: Mindenkinél áldott ünnepeket és egészségben teljes új évet kívánunk. Karácsonyi ünnepet tartunk **DECEMBER 19-ÉN** 16 órakor a szokott helyünkön. (1024 Keleti Károly u. 13/b)

A NEFELEJCS NYUGDÍJASKLUB: A klub minden kedves mostani és leendő klubtagjának békés, boldog ünnepeket kíván Besenyei Zsófia klubvezető. (1027 Fazekas utca 19-23.)

KLUBOK

BUDAI FŐNIX KULTURÁLIS EGYESÜLET: Szilveszter Erdélyben december 30–január 2-ig, nagyon kedvező áron. Klubdelutánok minden csütörtökön 15–18-ig. **JANUÁR 10:** az összejövetelünkön ismertet-

Hangulatból szőtt világok –



A VÍZIVÁROSI GALÉRIA KARÁCSONYI TÁRLATA DECEMBER 20-IG látogatható. Nyitva tartás kedden, szerdán, csütörtökön és pénteken: 13–18 óráig, szombaton: 10–14 óráig. (Cím: 1027 Kapás utca 55., honlap: www.vizivarosigaleria.hu.)

jük a 2013 első félévi programtervezetünket. Mindenkinek kellemes karácsonyi ünnepeket és sikerekben gazdag boldog új esztendőtt kívánunk! (Margit krt. 64/b, a főbejárat mellett balra, a Bárdos Lajos-émléktábla alatt. Tel.: 216-9812 (üzenetrögzítő is), 06 20 424-2180, fonixke@t-online.hu.).

KÁJONI FERENCES HÁZ: DECEMBER 21., 18.30: Kájoni Filmklub. Capra: Arzén és levendula (1944) film vetítése, majd beszélgetés az alkotásról. **DECEMBER 22., 9-13 óra között** a gyermekek adventi-karácsonyi lelkinapja lesz. (1026 Szilfa utca 4.)

MICVE KLUB: JANUÁR 5., 18.00: Filmvetítés: Gyűlölet (francia filmdráma). Sok ember hagyja el a szülőföldjét, és máshol kezd új életet. A legtöbb országban azonban nincs hely a számukra, gettókban élnek. Az ilyen bevándorlók lakta külvárosokban virágzik a gyűlölet. A tizenhat éves Abdul kórházba kerül a rendőrökkel való összecsapás következtében. A fiú haverja, Vincent találta meg azt a pisztolyt, amelyet a zavargások során az egyik rendőr elveszített. Arra az elhatározásra jut, hogyha meghal a barátja, akkor az életéért cserébe megöl egy rendőrt. **JANUÁR 12., 18.00:** Vendég dr. Czeizel Endre orvos-genetikus. Beszélgetőtárs: Bóta Gábor újságíró. (1023 Frankel Leó út 49.)

ÖNSEGÍTŐ KÖR: Mellrákkal diagnosztizált, kezelés alatt álló és gyógyult sorstársak számára minden hónap utolsó péntek délutánján 17 órakor a Marczibányi Téri Művelődési Központban. Legközelebbi összejövetel **DECEMBER 28-ÁN** lesz. Információ: 06 30 311-7184, Kálmán Lydia.

KIRÁNDULÁSOK

TERMÉSZETVÉDŐ TURISTÁK KÖRE: DECEMBER 22.: Budai-hegység. Normafa–Budaörs. Találkozó 9.30-kor a Széll Kálmán téri metrókijárat előtt. **DECEMBER 23.:** Budai-hegység. Csiki csárda–Sorrentó–KFKI –90-es busz. Találkozó 9 órakor a Móricz Zsigmond körtéri 240-es busz megállójánál. **DECEMBER 2.:** Beiglilejáró túra a Budai-hegységben. Találkozó 9 órakor a Széll Kálmán téri metrókijárat előtt. **DECEMBER 30.:** Budai-hegység. Zugliget–Hűvösvölgy. Találkozó 9 órakor a Széll Kálmán téri metrókijárat előtt. **DECEMBER 31.:** Szilveszteri évszázó túra a Budai-hegységben. Normafa–János hegy–Szépjuhászné. Találkozó 9.30-kor a Széll Kálmán téri metrókijárat előtt. Információ: tel.: 316-3053, 06 20 997-8465, e-mail: janos.ungerleider@gmail.com, www.tvtk.ingyenweb.hu.

TERMÉSZETBARÁT SPORTKÖR: DECEMBER 30. Budai-hegység. Találkozó 9 órakor a Széll Kálmán téri metrókijáratnál. Túravezető: Dobi Zoltán 06 70 347-0545.

TANFOLYAMOK

DUDA ÉVA TÁRSULAT: Nyitott kurzusok hétköznap délutánonként. Az együttes táncművészeitől és meghívott oktatóktól tanulhatnak kezdők és profik egyaránt. Bővebben: www.moveinstudio.hu. (Jurányi Produkciós Közösségi Inkubátorház I. em., 1027 Jurányi u. 1–3.).

BUDAI ARCTORNA STÚDIÓ a Mechwart ligetnél. Csak a ráncainkat veszíthetjük! Az arcizmok rendszeres edzésével bőrünk kisimul, és üdév, fiatalosan ruganyossá válik. Javul az arcból vérellátottsága, fokozódik a nyirokeringés, a toka eltűnik, a vonások újraélednek. Érdeklődni lehet Lukács Évánál a 06 20 510-7095 telefonszámon, illetve a www.vicatorna.hu honlapon.

marczi közösségi tér

Marczibányi Téri Művelődési Központ
1022 Budapest, Marczibányi tér 5/a
Tel.: (06 1) 212-2820 Fax: (06 1) 212-4885
marczi@marczi.hu, web: www.marczi.hu

KARÁCSONYI AJÁNDÉKKÉSZÍTŐ DÉLUTÁN

DECEMBER 15.

SZOMBAT 15.00–19.00

Kézműves kavalkádunkra kreatív ötletekkel várjuk a gyerekeket és a felnőtteket.

KÖKETÁNC GYEREKTÁNC HÁZ DECEMBER 16.

VASÁRNAP 10.00–12.00

KARÁCSONYI SZOKÁSOK



CSÁNGÓ KARÁCSONY

DECEMBER 20.

Műsorokkal ékesített bál
este 8-tól hajnali 2 óráig
FANFARA COMPLEXA, SOMOS,
SZIGONY, TATROS és vendégeik

KALÁKA – KARÁCSONYI KONCERT DECEMBER 25.

KEDD 19.00

Vendég: **MAJOR GÁBOR**

marczi.hu

ünnepvárás a Vízivárosi Galériában

A Vízivárosi Galéria szép hagyománya, hogy minden évben az utolsó kiállítás az ünnepvárás hangulatát idézi. A mostani *Ezüst fények* című kiállítás a karácsonyi tárlatsorozat tizenegyedik állomása, amelyre a Magyar Kárpitművészek Egyesületének tagjai hozták el a munkáikat. A galériába lépve azonnal két hatalmas, egész falat betöltő kárpit hívja fel magára a figyelmet – a kárpitok több művész együttes munkáját dicsérik. A közös munka eddig öt nagyméretű alkotást eredményezett.

Megnyitó beszédét Szepes Hédi művészettörténész is a kiállított két monumentális mű bemutatásával kezdte. Az *Európa fényei* című kárpit 2009 és 2011 között készült tizenöt művész közös alkotásában, és az európai összefogás szimbólumaként is értelmezhető. Európát ábrázolja, a helyet, amely befogadja a fizikai, kulturális, gazdasági és szellemi fejlődésében összetartozó közösségnek.

Az újabb, huszonegy művész közreműködésével készült kárpit címe: *Duna-Limes* (képünkön). A mű alapjául a Római Birodalom Pannóniára vonatkozó és a Limest ábrázoló térképtekercse szolgált. Ezzel a munkával a

Duna által összekötött népek közösségét jelenítik meg az alkotók.

A két főmű mellett a galéria falain több, kisebb méretű munka látható, amelyek ezüstös színvilágukkal, finom kidolgozottságukkal, valamint a kárpitra jellemző puhaság-melegség érzettel az adventi időszak méltó díszletei.

– A művészek álmaik és vágyaik szövedékéből egy külön világot alkotnak maguknak, és nekünk, látogatóknak – mondta megnyitó beszédében Szepes Hédi. – A kiállított munkák üzeneteket, gondolatokat, érzelmeket, hangulatokat közvetítenek, rejtett értelmet hordoznak. A művészek játszanak az anyaggal és a kompozícióval, de túllépnek a látványon: a teremtő szellem függetlenségét demonstrálják, hangulathoz szőtt világot teremtenek, és ezek szimbólumaiba sűrítik mondanivalójukat.

Az 1996-ban alakult, ma nyolcvanegy fős Magyar Kárpitművészek Egyesülete az évek során nemzetközi rangot vívott ki magának. Elismertségük hátterében, ahogy a művészettörténész fogalmazott, a művészek bravúros technikai tudása és a klasszikus kárpit nyelvének megújítása húzódik. P. Zs.

Advent, a várakozás megszentelése

„Advent: a várakozás megszentelése. Rokona annak a gyönyörű gondolatnak, hogy »meg kell tanulnunk vágyakozni az után, ami a miénk«. Gyermekeinkkorunkban éltünk így. Vágyakoztunk arra – ami biztosan megjött. Télen: az első hóesésre. És várakozásunk ettől semmivel sem volt kisebb, erőtelenebb. Ellenkezőleg: nincs nagyobb kaland, mint hazaérkezni, hazatalálni – beteljesíteni és fölfedezni azt, ami a miénk. És nincs gyengébb és »jogosabb« birtoklás se, mint szeretnünk azt, akit szeretünk, és aki szeret minket. Csak a szeretetben, csak az ismerésben születhet valódi »meglepetés«, lehetséges végeérhetetlenül várakoznunk és megérkezünk, szakadatlanul utazunk, és szakadatlanul hazatalálunk.



Minden egyéb kaland, minden egyéb megismerés és minden egyéb várakozás véges és kérdéses. Így értem azt, hogy a karácsony a szeretet és advent a várakozás megszentelése.

Az a gyerek, aki az első hóesésre vár – jól várakozik, s már várakozása is felér egy hosszú-hosszú hóeséssel. Az, aki hazakészül, már készülődésében otthon van.

Az, aki szeretni tudja azt, ami az övé – szabad, és mentes a birtoklás minden görcsétől, kielégíthetetlen éhétől-szomjától. Aki pedig jól várakozik, az időből épp azt váltja meg, ami a leggépiesebb és legelviselhetetlenebb: a hetek, órák, percek kattogó, szenttelen vonulását. Aki valóban tud várni, abban megszületik az a mélységes türelem, amely szépségében és jelentésében semmivel se kevesebb annál, amire vár.” (Pilinszky János)

Könyvek a reformátusok szerepvállalásáról



November 23-án – közel száz érdeklődő előtt – különleges könyvbemutatót tartottak a Baár-Madas Református Gimnázium és Általános Iskola dísztermében. Mind a négy bemutatott könyv a reformátusok szerepvállalását elemzi és értékeli a mai, valamint az egykori magyar társadalomban, oktatásban.

Pályi Zsófia Kata a tatai református egyházmegyében lelkesként tevékenykedő családjának történetét dolgozta fel. Pályi Zsófia könyvét a szintén most bemutatott *Elitek és iskolák, felekezetek és etnikumok* kötet szerzője, Kovács I. Gábor nyugalmazott tanszékvezető egyetemi docens méltatta. Kovács I. Gábor könyvét – amelyben a szerző az utóbbi évtize-

dek társadalom- és kultúrtörténeti tanulmányait gyűjtötte össze – Kósa László történész, néprajzkutató, az MTA rendes tagja, az ELTE Művelődéstörténeti Tanszékének professzora mutatta be. A résztvevők ezt követően Kósa László *Művelődés, egyház, társadalom* című munkáját ismerhették meg. A könyv az Akadémia Kiadónál jelent meg 2011-ben, és a kiadó nivódiját is elnyerte.

Végül Rébay Magdolna *Református közoktatás a fővárosban a kezdetektől 1952-ig* című kötetét – amely az egyetemi adjunktus doktori disszertációja is egyben – Tökéczki László történész, a Dunamelléki Református Egyházkerület világi főjegyzője ismertette. Az ELTE Művelődéstörténeti Tanszékének vezetője kiemelte: a hiánypótló kötetben külön fejezet foglalkozik annak a Baár-Madas Református Gimnázium és Általános Iskolának a történetével, amely az idei középiskolai rangsorban az előző évi 40. hely után az ország 25. legjobb középiskolája lett. Ez is jelzi, hogy az intézményben nemcsak a XX. század első felében, hanem most is magas színvonalú oktatás folyik. **Ld**

Kápolna a börtönfalak falak mögött

Ökumenikus áldás után hangzott el az első közös ima a Fővárosi Büntetés-végrehajtási Intézet Gyorskocsi utcai épületében kialakított kápolnában. A november 27-én felavatott közösségi helyiség terveit Benczúr László Ybl-díjas építész készítette, a kivitelezési munkákat pedig maguk a fogvatartottak végezték. A büntetés-végrehajtási szervezet országos és fővárosi vezetői az átadáson hangsúlyozták: a börtönkápolnára régóta igény volt, hiszen az előzetes letartóztatásban lévőknél a börtönfalak között töltött első időszakban – felekezeti hovatartozástól függetlenül – különösen nagy szükségük van a lelki támaszra. Az intézet kápolnájának avatásán áldást mondott Balicza Iván evangélikus és L. Molnár István református lelkész, Schönberger András főrabbi, Süllei László római katolikus helynök, valamint Vári Krisztina Ágnes, a Gyorskocsi utcai börtön evangélikus lelkésze.



Hírek, események

- **A PASARÉTI PÁDUAI SZENT ANTAL TEMPLOMBAN DECEMBER 16-ÁN**, a szentmisék végén a Szent Egyed Község adományokat gyűjt a szegények karácsonyára és a hajléktalanok karácsonyi vendéglátására. **DECEMBER 23-ÁN** a szentmisék után a Hűvösvölgyi Gyermekektőlthön növendékei saját készítésű süteményeket árusítanak intézetük javára.
- **A KÁJONI JÁNOS KÖZÖSSÉGI HÁZBAN DECEMBER 22-ÉN** 9 és 13 óra között lesz a gyermekek adventi-karácsonyi lelkinapja.
- **A CIMBALOM UTCAI MEGMARADÁS REFORMÁTUS TEMPLOMBAN DECEMBER 16-ÁN** 9.30-kor énekes istentisztelet lesz a Megmaradás kórusával. Megemlékezés Csomasz Tóth Kálmánról és Kodály Zoltánról. 16 órakor gyermekkarácsony szeretetvendégséggel, ajándékozással, gyermekek műsorával. Közreműködik: Paár Julcsi népdalénekes és zenész barátai. Közben megtekinthető a *Magyar örökségünk kincsei* című fafaragásos, kézműves kiállítás. Telefon: 06 30 289-9415 és 326-5629, e-mail: hegedus.cimbalom@gmail.com.
- **AZ ÚJLAKI SARLÓS BOLDOGASSZONYI TEMPLOMBAN** minden adventi hétköznap 6.30-kor énekes hajnali szentmise. Kedden és pénteken a reggeli roráté szentmise után közös zsolozsma. **DECEMBER 16-ÁN** 18 órától: az adventi sorozat befejező elmélkedése – előadó: Mohos Gábor, az MKPK titkára. **DECEMBER 16-ÁN** az esti szentmise után kb. 19 órától: a Sarlós Boldogasszony kórus karácsonyi hangversenye, vezényel Török Andrea. Műsoron Cherubini, Charpentier, Bach, Pretorius, Viadana, Victoria művei. **DECEMBER 22-ÉN** 16.30-kor karácsonyi pásztorjáték és a gyermekek megajándékozása. A hit évében minden kedden a 18 órai szentmise után katekézist tart dr. Beran Ferenc plébános.
- **A PESTHIDEKGÚTI EVANGÉLIKUS TEMPLOMBAN DECEMBER 20-ÁN** 18 órakor lesz az adventi sorozat záró előadása dr. Szebik Imre nyugalmazott püspök szolgálatával. **DECEMBER 16-ÁN** vasárnap 17.30-kor karácsonyi szeretetvendégség lesz a templomban. A templom címe: Ördögárok utca 9. Gyülekezeti terem: Zsíroshegyi út 47. Honlap: pesthidegkut.lutheran.hu.
- **A MÁRIAREMETEI BAZILIKA** kertjében advent első vasárnapjára felállították a betlehemet, amit minden vasárnap gazdagítanak a betlehemi történet egy-egy alakjának megjelenítésével. A betlehem **DECEMBER 24-ÉN** a pásztorjáték végén egészül ki a kis Jézus alakjával.
- **A REMETEKERTVÁROSI SZENTLÉLEK TEMPLOMBAN** adventben mindennap 6 órakor zsolozsmával egybekötött roráté szentmise, majd közös reggeli a plébánián.
- **A BUDAVÁRI EVANGÉLIKUS TEMPLOMBAN DECEMBER 18-ÁN** 18 órakor *Kitárom előtted szívem* címmel adventi sorozat. **DECEMBER 21-ÉN** 18.30-kor orgonazenés áhítat, közreműködik Wagner Szilárd orgonaművész.

Sikeres szűrőnapok az egészséges II. kerületért

A II. Kerületi Önkormányzat kezdeményezésére és támogatásával, az Egészségügyi Szolgálat szervezésében díjmentes egészségügyi szűrőnapokon vehettek részt a kerületi lakosok két novemberi szombaton: 17-én a Községház utcában, 24-én pedig a Kapás utcai szakrendelőben. A szűrések fontosságát ma már senki sem vitatja – köz tudomású, hogy a megelőzés és a betegségek időben való felismerése életmentő lehet. Úgy tűnik, ezzel a kerületi lakosok is tisztában vannak, hiszen több százan éltek a kínálókozó lehetőséggel.



Több százan vettek részt az önkormányzat ingyenes szűrőnapjain. Hidegkúton dr. Törös Edit és dr. Polák László sütőtökkel vendégelte meg a vizsgálatokra jelentkezőket

A II. kerületi lakosság egészségének megőrzését, oktatási-nevelési, továbbá betegtájékoztatási célt hivatott szolgálni a Henger utcai Mozgásszervi Rehabilitációs Központunk várójában, a betegek és a dolgozók nagy örömeire felszerelt nagyképernyős Sony televízió, amely változatos, színes torna- és diétás főzőprogramokkal szórakoztatja a várakozókat. Ezúton szeretném megköszönni a II. Kerületi Önkormányzat nagylelkű támogatását, amely lehetővé tette – az alapítványunkon keresztül – ezt a komoly rehabilitációs fejlesztést. **A Törös Közhasznú Alapítvány 2011. A II. kerület Egészségéért adószáma: 18281583-1-41, bankszámlaszáma: OTP 11702036-20721419.**

Dr. Polák László, a II. Kerületi Egészségügyi Szolgálat főigazgató-főorvosa lapunknak elmondta, hogy a szűrőnapok programját a népegészségügyi betegségcsoportokra összpontosítva a lakossági igények és a szakmai ajánlások mentén állították össze. A legfontosabb cél így a szív- és érrendszeri, valamint légzőszervi betegségeknek, a nőgyógyászati problémáknak, illetve a prosztatata és a vastagbél daganatos elváltozásainak a kiszűrése, továbbá a kóros elhízásnak a feltárása volt. A pszichológiai szűrésen elsősorban a szorongásos, a depresszív állapotok hátterének felderítésében nyújtott segítséget a szakember. Hasonlóan nagy jelentőségű volt az egyre többeket érintő, szünni nem akaró, migrényszerű fejfájás okainak megtalálása. A szervi okok kizárását követően dr. Zsombok Terez főorvos, fejfájás-specialistához fordulhattak a betegek. A szakember pszichoterápiás módszerrel, nagy hatékonysággal kezeli a pácienseket – a szűrőnapon sokan felkeresték őt.

A főigazgató örömet fejezte ki, amiért a korábbi alkalmakhoz képest több fiatal is részt vett a szűrőnapokon. Ez azt jelenti, fogalmazott Dr. Polák László, hogy egyre többen igyekeznek egészségtudatosan élni. Nem elég azonban elmenni a szűrésekre, az is fontos, hogy a páciens megszívlelje az ott hallott életvezetési vagy táplálkozási tanácsokat, és ha a szakorvos úgy ítélte meg, jelenjen meg a visszarendelésen, tartsa be az esetlegesen előírt kezelést, illetve terápiát.

Dr. Polák László a szűrőnapok sikerét a munkavégzést nem zavaró hétfégi időpontokban és az esemény kampányjellemben látta, vagyis abban, hogy egy helyen egy időben akár több mint tízféle szűrést is elvégezthettek a látogatók. A mostani szűrőnapok két újdonsággal is szolgáltak. Az egyik dr. Törös Edit reumatológus főorvos felajánlása volt, aki nordic walking-bemutatót és -oktatást tartott. Az évek során bebizonyosodott, hogy a nordic walking számos egészségügyi panaszra nyújt gyógyírt, és miközben 90%-ban megmozgatja az izmokat, kíméli az ízületeket. A Kapás utcában 146-an, a Községház utcában valamivel kevesebben próbálták ki a síjárásnak is nevezett sportot. A most első ízben végzett inkontinencia-szűrést dr. Szabados Péter szakorvos végezte, szintén önkéntes felajánlást téve. Erről a ma már szinte népbetegségnek számító problémáról kevés szó

esik, az érintettek nem szívesen fordulnak vele orvoshoz, holott nem feltétlenül kell együtt élniük a kellemetlen betegséggel.

A főigazgató elmondása szerint összesen 112-en jártak a hidegkúti és 351-en a bel-budai szűrőnapon. Öröndetes, hogy mindkét szám meghaladja a tavaly novemberi szűrésen megjelentek létszámát. A szűrések fontosságát és hatékonyságát jelzi, hogy a megjelentek átlagosan 8-10%-át visszarendelték további vizsgálatok elvégzése céljából.

Péter Zsuzsanna



POSTALÁDÁNKBÓL

Tisztelt Szerkesztőség

Az Önök felhívását követően részt vettem november 24-én az „összefogás napján” a Kapás utcai szakrendelő ingyenes szűrésein. Nem bántam meg. Igaz, a tíz vizsgálati, illetve mérési helyből csak ötöt tudtam realizálni az idő rövidsége és az óriási érdeklődés miatt. Nagyszerű és igen hatékony volt az akció. A tökéletes szervezés, a közreműködő főorvosok, orvosok és a szak személyzet empátiája révén több száz betegnek, valamint az egészségével törődő pácienseknek élményszerű vizsgálatokban lehetett részük.

Sajnos már érintett vagyok én is, egyre gyakrabban megfordulok az orvosi rendelőben, és e nehéz körülmények ellenére itt, a II. kerületben az orvosok és nővérek nagyszerű helytállását tapasztalja az ember. Ezt igazolta ez az akció is. Ezen a szűrésen mindenki kiválóan vizsgázott, még a betegek is fegyelmegzettségükkel, de ki kell emelnem: dr. Mihalik Péter főorvos úr közvetlen segítőkész és hozzáértése csak köszönetet érdemel!

Köszönettel tartozom a tisztelt Főorvos úrnak, a szakrendelői gárdának és a kerület vezetésének, nem különben a Budai polgár szerkesztőségének, hogy ilyen eredményes hírverést adtak ennek a nagyszerű kezdeményezésnek. Varga Lajos

NORDIC WALKING-GAL AZ EGÉSZSÉGÉRT

Az önkormányzat által harmadszor megrendezett önkéntes és ingyenes szűrőnapok során egy új, egészségmegőrző megismerés-programot, a nordic walking-oktatást is kipróbálhatták az érdeklődők.

– A célunk az volt, hogy a szűrésen résztvevő nagyszámú lakosság figyelmét felhívjuk erre a nagyszerű mozgásformára – nyilatkozta lapunknak dr. Törös Edit reumatológus főorvos. – Mozgásszegény világunkban kívánatos lenne, hogy minél többen kapjanak kedvet csoportos, szervezett formában is a nordic walking gyakorlására. Szeretnénk, ha egy új lakossági program keretében egy új életmódváltó program is beindulna. Nagyon örültem annak a nem várt érdeklődésnek, és annak a nem várt tömegnek, akik már botokkal felszerelve, sokan családdal együtt jelentek meg. A tornateremben el sem fértünk, így a ragyogó napsütésben a szabadban, a Községház utca kertjében, majd 24-én a Kapás utca sétáló részén, óránként 25-30 fős lelkes, vidám csapattal gyakoroltunk reggel 9 órától délután 4-ig. Közkívánatra a foglalkozást december 1-jén és december 15-én megismétljük.



Fejlődő légi irányítás: kevesebb lesz a zaj a II. kerület fölött

A HungaroControl Magyar Légiforgalmi Szolgálat Zrt. szervezésében november 15-én a Liszt Ferenc Repülőtérén tartották meg az Önkormányzati Partnerségi Találkozót, amelyen a kerületünket *Lánszki Regő* képviselő, a Kerületfejlesztési, Környezetvédelmi és Településüzemeltetési Bizottság elnöke képviselte. Lánszki Regő a fórumon felhívta a figyelmet arra, hogy sok gép túlzottan alacsonyan száll a II. kerület bizonyos pontjai felett, az ezzel járó zajhatások miatt pedig többen az önkormányzathoz fordultak panasszal.

2013-14-ben egy átfogó légi irányítási fejlesztést készítenek elő és valósítanak meg – derült ki a fórumon a HungaroControl Zrt. tájékoztatójából. A fejlesztés eredményeként az eddigieknél pontosabban lesz megadható egy-egy leszálló repülőgép pályája. Az úgynevezett PBN-rendszer (teljesítmény alapú navigáció) leszűkíti a légifolyosó horizontális kiterjedését. Ezzel párhuzamosan bevezetik a CDA-rendszert is, amely a gépek folyamatos süllyedését teszi lehetővé. Ez utóbbi kiemelten fontos: a repülőgépek szinte minden optimális esetben Vecsés irányából közelítik meg a Liszt Ferenc Repülőtér, rossz időben azonban a leszálló gépek egyharmada kerületünk irányából érkezik Ferihegre. A bevezetendő rendszer így gyakorlatilag a teljes II. kerületi légi forgalomra hatással lesz: a folyamatos süllyedés azt jelenti ugyanis, hogy a pilótának nem kell majd a II. kerület fölött hosszán egy szinten tartania a járatot, mert a célállomáshoz közelebb érve folyamatosan éri el azt a szintet, ahol a leszállás megkezdődhet.



A lakókat zavaró zajhatás ezzel szinte teljesen meg fog szűnni – állítják a szakemberek.

A konferencián Lánszki Regő kérésére a HungaroControl Zrt. illetékesei új telefonszámot, posta- és e-mail címet adtak meg, hogy a II. kerületi lakosok az észlelt alacsony repülések és a zajhatás miatt bejelentést tehessenek. (A korábbi elérhetőség több esetben nem működött.)



A II. kerület fölött szálló repülőgépekkel kapcsolatban a problémákat az alábbi elérhetőségeken lehet bejelenteni:

ZÖLD SZÁM: 06 80 20 38 20. **E-MAIL:** kornyeztvedelem@bud.hu. **LEVÉLCÍM:** Budapest Airport Zrt. Környezetvédelmi és Munkabiztonsági Igazgatóság, 1675 Budapest, Ferihegy Pf. 53. **HONLAP:** www.bud.hu.

Kerületi döntősök a Bolyai matematikaversenyen

Idén 8056 csapat, több mint 32 000 diák nevezett a Bolyai Matematika Csapatversenyre, amelynek közép-budai körzeti fordulóját október 12-én rendezték meg öt II. kerületi iskolában. A II. kerületből 350 csapat – közel 1400 tanuló – mérte össze tudását. A november 24-én tartott országos döntőn szép eredményeket értek el a kerületi diákok. A döntőbe jutott II. kerületi csapatok: **3. osztályosok:** Bródy Máté, Einwachter Milán, Ferjancsik Zaránd, Sipos Vince (Pitypang, 3/b), tanár: Sándor Lászlóné, **4. osztályosok:** Fey Misó, Hunyady Manó, Jancsó Beni, Székács Benedek (Áldás, 4/c), tanár: Szabóné Sárközi Márta, **5. osztályosok:** Budai Júlia, Fialovszky Márk, Gados Márk, Horváth Veronika (Baár-Madas, 5/a), tanár: Puskásné Benczúr Csilla, **6. osztályosok:** Deák Ádám, Murányi Albert, Őrsi Marcell, Ötvös Mihály (Remetékertvárosi, 6/b), tanár: Lukács Istvánné, **7. osztályosok:** Dacher Ádám, Békési Bulcsú, Major Benjamin, Szenthelyi Kristóf (Áldás, 7/c), tanár: Kruchió Mária, **8. osztályosok:** Jakovác Gergely, Soproni Bálint, Stankovics Ábel (Áldás, 8/a), tanár: Süveges-Szabó Marianna

Közlekedési hírek

AZ ADVENTI HÉTVEGÉKEN sűrűbben közlekednek a Nagykörúti, a 18-as, 47-es, 49-es, 50-es és 61-es villamosok, a 80-as trolibuszok és az 58-as autóbuszok. Két kocs helyett három kocsival jár a 14-es villamos, továbbá a szóló buszok helyett csuklós buszok viszik az utasokat tizenhat busz (a 31-es, 34-es, 68-as, 104-es, 104A, 106-os, 123-as, 123A, 134-es és a 204-es, valamint szombatoként az 54-es, 55-ös, 148-as, vasárnapoként a 36-os, 45-ös, 66-os busz) vonalán.

A PUSZTASZERI ÚTON LEFELÉ a Csejte utca és Felhévizi utcai négyágú csomópontnál a kanyarban útszűkületre kell számítani, mert javítják a vízvezeték a buszútvonalon.

A FRANKEL LEÓ ÚTON a Margit hid felé vezető oldalon a gázvezeték felújításán dolgoznak útszűkületet okozva.

HIDEKGÚTON a 157-es buszok vonalán a József Attila utca–Honfoglalás utca útvonalat levédtek, kivéve a két utca kereszteződését, mely továbbra is egyenrangú.

A FŐ UTCÁBAN a Halász utcánál és a Szilágyi Dezső térnél egy-egy sávot lezártak csatornaépítés miatt, a tér déli útpályáját úgyszintén lezárták, valamint a Bem rakparton a térnél a jobb oldali sávot.

A KRISZTINA KÖRÚTON az Erzsébet híd felé az Alagút utcától az Attila út becsatlakozásáig a villamos-sínekre kényszerül a forgalom vízvezeték-építés miatt.

Tisztelt II. kerületi Polgárok!

A

II. Kerületi Közbiztonsági Alapítvány

évek óta fontos szerepet tölt be városrészünk nyugalmanak és közbiztonságának megőrzésében. A II. kerületi önkormányzat, a helyi vállalkozók és magánszemélyek támogatása az alapítványon keresztül

a II. kerületi Rendőrkapitányság, a Városrendészet és a helyi polgárőr szervezetek tevékenységéhez nyújt nélkülözhetetlen segítséget.

Amennyiben fontosnak érzi, hogy anyagilag is segítse az önkormányzat alapítványának munkáját, támogatását a K&H Banknál vezettet

10200885-32610426

számlaszámra utalhatja.

Budapest II. Kerületi Közbiztonsági Alapítvány
1024 Budapest, Mechwart liget 1.
adószám: 19664644-1-41

Vigyázzunk értékeinkre!

- A teraszajtót törte be a tolvaj, hogy bejusson a Hermann Ottó út egyik lakásába november 21-én napközben. Az ismeretlen elkövető elloptott 1000 eurót és 800 ezer forint értékben ékszereket.
- Szintén a teraszajtón keresztül jutott a Fillér utca egyik lakásába a betörő november 23-án. A 100 ezer forintos rongálási káron túl 200 ezer forint készpénznek is nyoma veszett
- Rendőrnek adta ki magát egy tolvaj november 22-én. A tettes délután csengetett be a Keleti Károly utcában az egyik lakásba, ahol a megtevesztett lakó figyelmét elterelve 120 ezer forintot érő ékszereket tulajdonított el.
- Besurranó tolvaj járt a Fillér utca egyik lakásában november 28-án reggel. Az elloptott ékszer és készpénz együttes értéke mintegy 600 ezer forint.
- Készpénzt és okmányokat vitt magával a besurranó tolvaj november 30-án a kora esti órákban az Özgida utca egyik lakásából.
- Laptopot és kerékpárt tulajdonított el az a betörő, aki a teraszajtón át jutott be egy lakásba a Labanc úton. A kár közel 1 millió forint.
- A nyugdíjfolyósító intézet munkatársaként csengetett be egy ismeretlen személy december 4-én kora délután a Henger utca egyik társasházának lakásába. A csaló a lakó figyelmét elterelve elloptott egy pénztárcát, amelyben 120 ezer forint volt.
- Fényképezőgépet, laptopot és egy mobiltelefont loptak ki egy autóból november 11-én este a Budakeszi úton. A kár 800 ezer forint.
- Feltörték egy autót a Hankóczy Jenő utcában november 25-én késő délután. A kocsiból elvittek egy nyomtatót és egy fényképezőgépet 200 ezer forint értékben.
- Elloptak egy Opel Astra típusú autót november 23-ra virradó éjszaka a Pusztaszéri útról.

BRFK II. KERÜLETI RENDŐRKAPITÁNYSÁG

Rómer Flóris utca 10.

Tel.: 346-1800, 346-1821, 346-1840

E-mail: 02rk@budapest.police.hu

Budai mintaboltunk:
Mammut I. 1. emelet

medosan

Svájci egészségmegőrző termékek

Medosan Kurkuma Plus

Az egészséges ízületekért



A mozgás öröme a
legszebb ajándék.

A kurkuma védelmet nyújt az ízületeknek, hatékonyan kezeli az ízületi gyulladásokat. Segít megelőzni az időskorban gyakori megbetegedéseket.

- hatékony gyulladáscsökkentő
- eredményesen kezeli a lábfej, a boka, a térd, a csípő, a derék, a hát, a csukló, a könyök és a váll ízületi megbetegedéseit
- fájdalomcsökkentő hatással rendelkezik
- javítja a vérkeringést, védi az érrendszert
- csökkenti az infarktus- és trombózisveszélyt
- segíti az agyvérzés utáni felépülést

A Medosan Kurkuma Plus:

- ✓ Nagy koncentrációban tartalmazza a kurkumint.
- ✓ Svájci tudósok által kifejlesztett készítmény.
- ✓ Garantáltan nincs mellékhatása.
- ✓ 1 doboz 90 db tablettát tartalmaz.



Dr. Spenik Vladimír
Háziorvos, Törökbálint

„Tapasztaltam a praxisomban több betegnél is, hogy a fájdalmak néhány hónap alatt jelentősen csökkentek a Medosan Kurkuma Plus hatására. Nagyon jó eredményeket értünk el az ízületi fájdalmak csökkenésében, a szervek vérkeringésének javításában, például érlelmeszesedéses végtagszűkület, agyi keringési zavarok, agyi érlelmeszesedés esetén.”

Lepje meg szeretteit Ön is Medosan karácsonyi ajándécsomaggal!

Legnépszerűbb termékeinkből karácsonyi ajándécsomagokat állítottunk össze, melyeket kedvező áron, különleges díszcsomagolásban rendelhet meg tőlünk.



Apróhirdetések

Figyelem! 2013. január 2-ától új helyszínen veszik fel a 2013-ban megjelenő apróhirdetéseket (II. Kerületi Városfejlesztő Zrt., 1024 Keleti Károly u. 15/a – részletek az oldal alján a keretben). A Margit körút 47-49. alatt már nem vesznek fel apróhirdetéseket.

ÁLLÁS, MUNKA

A Pesthidegkúti Waldorf Iskola (1028 Kossuth Lajos u. 15-17.) takarítót keres délutános, 6 órás munkaidőben 2013. január 7-i kezdéssel. Jelentkezni és az életrajzot leadni Sadio Gyöngyiné, az iskolatitkárnál 1012. december 19-ig lehet személyesen.

Ingyanértékesítőket keresünk Budapest II., I. és XII. kerületeibe. Az első két hónapban fix jövedelem, adminisztrációt és céges telefont biztosítunk. Jó helyismeret és számítógépes alapismeret szükséges, a többi megtanítjuk! Jelentkezés: csic@csic.hu

Kimagasló jutalék! Érettségizett vagy diplomás ingatlan-tanácsadót keresünk a II. kerületbe! Tel.: 06 30 532-2715

GYERMEKFELÜGYELET A MAMMUTNÁL! INTÉZZE A DOLGÁT GONDTALANUL, ADDIG MI FOGLALKOZUNK GYERMEKÉVEL! (JÁTÉK, MESE, ZENE.) Tel.: 06 20 336-5320

Gépesített háztartáshoz keresünk segítséget a Bimbó úton, buszmegállóhoz közel. Tel.: 06 20 258-5253

Becsületes, energikus, rugalmas bejárnót keresünk napi rendszerességgel igényes családi házba Hidegkúton. Tel.: 06 30 300-5669

OKTATÁS

GITÁRTANFOLYAM a pasaréti Szabó Lőrinc iskolában, valamint a hidegkúti Ökumenikus Iskolában (ének-gitár, rock, basszus, klasszikus). Tokodi József, tel.: 06 30 858-6151.

TELJES KÖRŰ KORREPETÁLÁS, FELZÁRKÓZTATÁS, VIZSGÁKRA FELKÉSZÍTÉS, DIPLOMAMUNKÁK SEGÍTÉSE GYAKORLATTAL. HÁZHOZ MEGYEK. TEL.: 06 70 595-1948

A Pasaréti és a Széll Kálmán térenél **francia anyanyelvű** nyelvtanár magánórákat vállal minden szinten, **45 perc/3000 Ft.** Tel.: 06 30 302-7760

Angol beszédcentrikus oktatás az otthonában! Magántanár nyelvtanuláshoz szerzett tapasztalattal tanít kezdő és középfeladót (A1, A2, B1) szinteken. Ingyenes próbaóra! Tel.: 06 70 941-8822

Beszédcentrikus **angol** Angliában és Amerikában végzett gyakorlott tanárnál. Vizsgafelkészítés. Tel.: 06 30 701-0351

Végzetlenül türelmes, diplomás **angol** tanárnő tanítást, korrepetálást, nyelvvizsgára való felkészítést vállal az Áldás utcánál. Hívjon bizalommal. Bencsik Ágnes, tel.: 06 20 592-9171

ANGOLTANÁR KÖZÉP, FELSŐ SZAKVIZSGÁKRA EGYÉNILEG, NAGY GYAKORLATTAL FELKÉSZÍT. TEL.: 06 30 749-2507

MATEMATIKAVIZSGÁKRA, ÉRETTSÉGIKÉRE, ALAPOK RENDEZÉSÉRE SZAKTANÁR NAGY GYAKORLATTAL EGYÉNILEG FELKÉSZÍT. TEL.: 06 30 749-2507

MATEMATIKA-, FIZIKA-, INFORMATIKA-, KÉMIA-, STATIKATANÍTÁS középiskolai tanártól. ÉRETTSÉGI MATEK. WEBLAPKÉSZÍTÉS. Tel.: 06 30 709-2362, www.online-oktatás.com

KÉMIATANÍTÁS, BIOLÓGIATANÍTÁS minden szinten, nagy gyakorlattal rendelkező tanárnál. Tel.: 06 30 264-5648

INGATLAN

Energetikai tanúsítást végez építész-mérnök helyszíni felméréssel. balassabela@chello.hu. Tel.: 06 30 901-9013

ÖRÖKÖSÖDÉSI szerződést kötne idős személlyel ügyvédcsalád lakásért, ottlakás nélkül. Készpénz. Tel.: 06 30 305-9596

HÉVÍZEN 32 m²-es apartman bérleti joga eladó. Tel.: 06 30 960-4657

Garázs kiadó a Bimbó és Törökvész út találkozásánál. Tel.: 06 30 948-6993

Garázs eladó, ill. kiadó a II., Bimbó úton a 149-es busz végállomásánál. Tel.: 06 20 539-1019

A II., Törökvész úton GARÁZS ÁRON ALUL ELADÓ! Tel.: 06 20 368-2241

A II., Bimbó úton (a TESCO közelében) kocsibeálló kiadó. (Elektromos kapu, zárt udvar.) Tel.: 06 20 950-4394

A MARGIT KÖRÜTON női mozgástúdióban 13 m²-es helyiség **KIADÓ**. Bérleti díj: 35 000 Ft/hó. Természetgyógyásznak, masszörnek, fodrásznak, kozmetikusnak ideális. Érdeklődni a 06 30 539-3797-es telefonszámon lehet.

A Rózsadombon a Zöld lomb utcában 50 m²-es kétszobás, panorámás lakás hosszú távra kiadó. Ár: 75 E Ft/hó + rezszi. Tel.: 06 30 474-1522

Tulajdonostól vásárolnék szép, felújított lakást: II. ker., 2-3 sz., mfszt., I. em. Tel.: 221-7176

Devizahiteles lakást vásárolnék. Újszerű, 2-3 sz., mfszt., I. em. Azonnal fizetek! Tel.: 221-7176

VÁRJA ÖNT KATEGÓRIATEREMTŐ ÚJ OTTHONA BUDAPEST II. KERÜLETÉNEK BELSŐ RÉSZÉN, A VÖLGY LIGET 5600 m²-ES ÖSFÁS VILLAPARKBAN. www.volgyliget.hu, tel.: 06 30 571-0000.

A II., Kis Rókus utcánál jó állapotú épületben 49 m²-es egy szoba hallos, étkezőkonyhás, felújított, emeleti, napos lakás 15,9 millióért eladó. Tel.: 06 20 967-5691

A II., Fényes Elek utcánál 72 m²-es két szoba hallos felújított, erkélyes lakás 20,9 millióért eladó. Tel.: 06 20 967-5691

A II., Margit krt.-Kapás utca sarkán eladó lakás: 23,5 M Ft. 64 m²-es, két világos szoba, gyönyörűen felújítva, irodának is. Azonnal költözhető. Felújított téglás ház, új lifttel. Tel.: 06 30 982-9482

A II., Fazekas utcában liftes épület III. emeletén 60 m²-es egy plusz két fűszobás, lodzsás, igényesen felújított lakás 20,9 millióért eladó. Tel.: 06 20 967-5691

A II., Verecke úton 530 m²-es telekre szén 200 m²-es panorámás ikerház 75 millióért eladó. Ingatlan beszámítunk. Tel.: 06 20 967-5691

A II., Tövis utcában négylakásos társasházban 108 m²-es, kétszintes, nappali plusz háromszobás, jó állapotú erkélyes lakás 43,8 millióért, plusz dupla garázs (4 millió forint) eladó. Tel.: 06 20 967-5691

A Vérhalom utcában 54 m²-es I. emeleti kétszobás, teraszos lakás eladó. 24,9 M Ft. Tel.: 06 20 935-0018

A II., Pusztaszeri úton I. emeleti (liftes) 87 m²-es, nappali + 2 hálószobás lakás eladó. 36 M Ft. Tel.: 06 30 960-8862

Felső Zöldmáli úti I. emeleti 60 m²-es, 2 + 2 ½ szobás igényes lakás 20,5 M Ft-ért eladó. Tel.: 06 30 473-4265. Közvetítő kíméljenek.

A II., Zsindely utcában 55 m²-es II. emeleti kétszobás, lodzsás, cirkós lakás 24,2 M Ft-ért eladó. Napos, panorámás. Parkolási az udvarban. Tel.: 06 30 311-3914

A II., Szemlőhegy utcában földszinti, kertkapcsolatos, 126 m²-es, nappali + 3 hálószobás minimál stílusú lakás eladó. 73 M Ft. Tel.: 06 30 960-8862

A II., Riadó utcában földszinti, kertkapcsolatos 90 m²-es, két lakosztás, nappali + három fűszobás lakás eladó. 44 M Ft. Tel.: 06 30 960-8862

MÁTYÁSHEGYEN, CSENDES ZSÁKUTCÁBAN, KÉTLAKÁSOS CSALÁDI HÁZ KERTTEL TULAJDONOSTÓL ELADÓ. LAKÁST BESZÁMITUNK. 06 70 454-6127

III. ker., lakóparkban 56 m²-es kétszobás, hat éves, napfényes, kertkapcsolatos lakás beépített konyhával 19,8 millióért eladó. Tel.: 06 20 967-5691

A III., Kiscelli utcában 68 m²-es I. emeleti (liftes) csendes háromszobás lakás eladó. 27 M Ft. Tel.: 06 20 969-2479

A GAZDAGRÉTEN panellakás olcsón eladó. Tel.: 06 20 288-5816

A XII., Gaál József utcában déli fekvésű, zöldre néző, csendes 44 m²-es 1,5 szobás felújított téglalakás alacsony rezssivel eladó. Irányár: 14,9 M Ft. Tel.: 06 30 251-8398

TULAJDONOSTÓL ELADÓ a XII., Pagony utcában 72 m²-es felújított, cirkós, csendes lakás. 26,9 M Ft + 3 M Ft garázs. Tel.: 06 70 545-0623

ELADÓ TÓALMÁSON 2264 m²-ES BEKERÍTETT ÜRES TELEK. A TELKEN VÍZ, VILLANY, A TELEKHATÁRON TELEFON, A FALUBAN TERMÁLFÜRDŐ. IRÁNYÁR: 2 150 000 FT. TEL.: 06 20 923-3109, 06 70 258-0000

33 ha kettő domb erdő-legelő Siófoktól 20 km-re 25 M Ft. Kiváló ártéttel eladó. Jó befektetés 2014 előtt, lehetőség állattartásra, hobbifarmra, csendes környezet. Hívja a területfelügyelőt: 06 30 592-0606, ingatlan.com/6757452.

Az OTP Ingatlanpont Kft. eladó és kiadó lakásokat, családi házakat keres hazai és külföldi ügyfeleinek. www.ottpip.hu, tel.: 06 70 393-4999, 234-0655.

INGATLANOK ELADÁSÁT VÁLLALJUK A KERÜLETBEN, TÖBBÉVES TAPASZTALATTAL. TEL.: 06 70 523-1969, SCHMIDT PÉTER, www.budaihegyek.hu

KERESÜNK-KÍNÁLUNK ELADÓ-KIADÓ LAKÁSOKAT, HÁZAKAT, IRODÁKAT, VILÁKAT, TELKEKET. KEDVEZŐ FELTÉTELEKKEL, 18 ÉVES TAPASZTALATTAL. TEL.: 315-0031, 06 70 944-0088, amadex@amadex.hu

PIRAMIS A BUDAI CSALÁDI HÁZAK SPECIÁLISÁJA! 800 BUDAI HÁZ: www.piramisingatlan.hu, TEL.: 335-5965. HÁZELADÓK 100 000 FT KEDVEZMÉNYT KAPNAK A KÖZVETÍTÉSI DÍJBÓL. HÁZVEVŐK 100 000 FT ÉRTÉKŰ MÉDIA MARKT UTALVÁNYT KAPNAK KIVÁGOTT HIRDETÉSÜNK ELLENÉBEN.

EGÉSZSÉGÜGY

Otthonápolás, idősgondozás, házvezetés 24 órában. Szentanna otthonápolási szolgálat. Tel.: 06 30 238-9003

Hirdessen a BUDAI POLGÁRBAN!

2013-as apróhirdetések felvétele 2013. január 2-től a 1024 Keleti K. utca 15/a alatti Ügyfélszolgálaton történik. Ügyfélfogadás: hétfő 9-20-ig, kedd-szerda-csütörtök: 9-18-ig, pénteken 9-16-ig. Ebédidő: 12-13-ig. Telefon: 5999-222.

2013-as áraink: **APRÓHIRDETÉS**, lakossági: 10 szóig 1700 Ft + 27% áfa, 11-20 szóig szavanként +170 Ft + 27% áfa; Apróhirdetés, **közületi**: 4700 Ft + 27% áfa; Apróhirdetés-felvétel: személyesen (1024 Keleti K. u. 15/a), készpénzfizetéssel rendezve.

KERETES HIRDETÉS: színes: 1/1 old. 300 000 Ft, 1/2 165 000 Ft, 1/4 100 000 Ft, 1/8 60 000 Ft, 1/16 25 000 Ft; fekete-fehér: 1/1 old. 250 000 Ft, 1/2 140 000 Ft, 1/4 80 000 Ft, 1/8 50 000 Ft, 1/16 20 000 Ft. Árainkat további 27%-os áfa terheli.

Öt megjelenéstől 20%, 10-től 30% kedvezmény. Új hirdetőink első hirdetésének árából, valamint II. Kerület Kártya-tulajdonosoknak 15% kedvezmény. A kedvezmények nem vonhatók össze. Kereteshirdetés-felvétel: átutalással rendezve; telefon/fax: 316-3410, hirdetes@budai.polgar.hu.

Következő megjelenés: 2013. január 11-én. Lapzárta: 2013. január 4. péntek 12 óra.

FOGSOROK, HIDAK, KÉSZÍTÉSE, JAVÍTÁSA SORON KIVÜL. FOGSZABÁLYOZÓ, FOGFÉHÉRÍTŐ. MOZGÁSKORLÁTOZOTTAKHOZ HÁZHOZ MEGYÜNK! HÉTVEGI ÜGYELET. FOGÁSZATI HÁTTÉR BIZTOSÍTOTT! TÓTH-NÉ HÜVÖS KATALIN FOGTECHNIKUS MESTER, 1013 BP., KRISZTINA KRT. 51., FSZT. 1. MOBILTELEFON: 06 30 222-3016.

Dr. Vág János fogszakorvos a VII. Damjanich u. 31/A sz. alatt rendel. Előzetes időpont-egyeztetést a 06 20 341-5980-as vagy a 321-6819-es telefonszámon kérék.

A SZAKORVOSI TÚ/LÉZERAKUPUNKTÚRA A LUKÁCS GYÓGYFÜRDŐBŐL A RÓZSADOMB CENTER ÜZLETKÖZPONTBA KÖLTÖZÖTT. BEJELENTKEZÉS: 326-1788, 06 20 922-5058, DR. KERTÉSZ MÁRIA, dr.kertesz.maria@chello.hu, http://akupunktura-budapest.hu, akupunktura.mimnet.hu

Csontkovács-akupresszór rendel a Szilágyi Erzsébet fasor 51. alatt csütörtökönként 14–18 óráig. Idegbecsípődések, ízületi blokkok, porckorongsérvek, nyaki eredetű szédülések megszüntetése. Fülakupunktúrás fogyókúra. Bejelentkezés alapján. Dr. Garzó Péter természetgyógyász. Tel.: 06 30 945-8477

GYÓGYPEDIKÚR, manikűr, KOZMETIKA (szempilla-, szemöldökfestés, arcmasszázs, gyantázás) otthonában. Hétvégén is. Tel.: 06 30 206-4801

DR. APOSTOL ÉVA BÖRGYÓGYÁSZATI MAGÁNRENDELÉSE: PESTHIDEGKÜT, KÖZSÉGHÁZ U. 12. CSÜTÖRTÖK 16-18 ÓRÁIG. TEL.: 06 30 972-6272

GYÓGYMASSÁZS indult csak szombatonként a Fény utca 10. alatti fodrászatban. Izomletapadások, nyaki és hátfájdalmak kezelése, manuálterápiás gyógmód. Csipak Zoltán gyógymasször, tel.: 06 20 595-3057.

Javítson egészségén, közérzetén a **Platán Masszázs Stúdióban**, szakember segítségével! Alakformálás, masszázs, manuálterápia: mozgásszervi problémákra. **Dóczy-Nagy László**, tel.: 06 30 355-0022, 06 20 204-0770, www.facebook.com/PlatanStudio

TALPDIAGNOSZTIKA (ÁLLAPOTFELMÉRÉS), TALPMASSÁZS, THAI LÁBMASSÁZS (SAJÁT FEJLESZTÉSŰ MÓDSZER), FÜLGYERTYÁZÁS, SZÁMITÓGÉPES EGYÉNI LÚDTALPBETÉTKÉSZÍTÉS, HULLÁMMASSÁZS TERÁPIA: NYIROK-, VÉRKERINGÉS FOKOZÁSA, ÖDÉMA, VISSZEREK CELLULITISZKEZELÉSE, OKTATÁS. „VIVIEN TALPAI” ORVOS-TERMÉSZETGYÓGYÁSZ RENDELŐ, II., FILLÉR U. 10. www.vivialtalpai.hu, tel.: 316-2596.

LÉZERTERÁPIA, REUMATOLÓGIA, akupunktúra, fogyasztás, szénanátha, gerincferdülés, csonttrikulás, csípő- és térdkopás kezelése, fejfájásellátás, lumbágóügyelet, üzemorvosi vizsgálatok. Tel.: 368-6349, 06 20 968-6886

BEMER fizikai ÉRTERÁPIA a hosszan tartó egészség és teljesítőképesség záloga. Információ, BÉRLÉS, ÉRTÉKESÍTÉS. BUDAI BEMER STÚDIO. Dr. Lesták. Hívjon: 06 20 383-5238.

EGÉSZSÉGET KARÁCSONYRA! MASZSZÁZS, TALPMASSÁZS AJÁNDÉKUTALVÁNYOK, KEDVEZMÉNYEK! BEAUTY ROOMS, II., RÓZSAHEGY U. 4. (A MARGIT KÖRÜTTŐL PÁR PERCRE). BEJELENTKEZÉS: 06 30 251-2850.

PROBLÉMÁS PÁRKAPCSOLAT, MAGÁN-ÉLETI GONDOK? HÍVJON! KERESÜNK RÁ MEGOLDÁST! TEL.: 06 20 336-5320

VÍZ–GÁZ–VILLANY

DUGULÁSELHÁRÍTÁS, VÍZSZERELÉS GYORSSZOLGÁLAT, CSATORNAKAMERÁZÁS, CSÖTÖRÉSEK, FAGYCSAPOK JAVÍTÁSA ÁSÁSSAL, HÉTVEGÉN IS. GABONA RÓBERT. TEL.: 06 30 200-9905

DUGULÁSELHÁRÍTÁS! II. KERÜLETI GYORSSZOLGÁLAT. Lefolyók, csatornák gépi tisztítása azonnal, falbontás nélkül, garanciával. Csatornák építése, cseréje. Tel.: 228-6193, 06 30 921-0948

DUGULÁSELHÁRÍTÁS! II. kerületieknek azonnal. Több évtizedes gyakorlattal, falbontás nélkül. Tel.: 06 30 940-0748, 227-7210

VÍZSZERELÉS, DUGULÁSELHÁRÍTÁS GYORSSZOLGÁLAT, CSATORNAKAMERÁZÁS, CSÖTÖRÉSEK BEMÉRÉSE, JAVÍTÁSA, CSAPOK, VÉCEK SZERELÉSE HÉTVEGÉN IS. GABONA RÓBERT, TEL.: 06 30 200-9905.

KISS ERNŐ ÉS FIA VÍZ-, GÁZ-, FÜTÉS-, KLÍMA-, GÁZ-KÉMÉNYSZERELÉST VÁLLAL TERVEZÉSSSEL, KIVITELEZÉSSSEL – ENGEDÉLYEK, EGYÉB ÜGYINTÉZÉSEK. PONTOS, PRECÍZ KIVITELEZÉS GARANCIÁVAL. ÁR MEGEGYEZÉS SZERINT. TEL.: 06 20 923-3109, 06 70 258-0000

VÍZSZERELÉS, VILLANYBOJLEREK VÍZKÖTELENÍTÉSE, CSERÉJE, fürdőszobák, vécék javítása, felújítása, szerelvények cseréje, felszerelése anyagbeszerzéssel. Tel.: 06 30 655-8074

Víz-, gáz-, fűtőszerszerelés és gyorsszolgálat! Vízszivárgás műszeres keresése, javítása. Duguláselhárítás, teljes vezetékcseréje lakásban és udvaron földmunkával is. Tel. 06 30 914-3588

VÍZ-, FÜTŐSZERSZERELÉS, burkolás, teljes felújítás, ázások megszüntetése. Készülékek javítása, cseréje garanciával. Balázs János épületgépész technikus. Tel./fax: 362-4050, 06 20 917-0697

Tisztelt hölgyem, uram! Megbízható, korrekt szerelő vállal víz-, fűtőszerszerelést, gázkészülék-javítást. Duguláselhárítást a nap bármely szakában! Már 13 éve az Önök szolgálatában. Most 30%-os akciót! Tel.: 402-0627, 06 20 433-1628

GYORSSZOLGÁLAT 0–24-ig! Hétvégén is! Víz-, gáz-, fűtőszerszerelés, duguláselhárítás. Csőtörések, fűtésrendszerek, kazánok javítása garanciával, korrekt áron. Teljes generálkivitelezést vállalunk. Tel.: 06 70 777-6398, 06 20 341-5522

VÍZSZERELÉS, csapok, szifonok, WC-CSÉSZÉK, WC-TARTÁLYOK cseréje, javítása. Mosó-, mosogatógépek bekötése. Tel.: 06 30 447-3603

Gáz-víz, gázkészülékek cirkók, bojlerlek, vécetartály, csapok, szifonok, mosógépek javítása. II., Szilágyi Erzsébet fasor 31. Tel. 06 20 546-6304

GÁZ-, VÍZ-, FÜTŐSZERSZERELÉS, GÁZKÉSZÜLÉKEK JAVÍTÁSA, cseréje, gázvezeték tervezése, gázmű engedélyezése. Fűtésrendszer kiépítése. Nagy László épületgépész. Tel.: 06 30 944-6513, e-mail: info@nl-gaz.hu, web: www.nl-gaz.hu

GÁZKAZÁNCSERE ÉS JAVÍTÁS! Szakszerű és pontos szereléssel, javítással kapcsolatban állunk az Önök rendelkezésére. www.akciosgazkazan.hu. Tanácsadás és segítség: 06 30 664-8667, 06 30 248-4693

GÁZKÉSZÜLÉKEK GYORS JAVÍTÁSA. Gázszivárgás és CO műszeres vizsgálata. Tamási József gázszerező, II., Lorántffy Zsuzsanna út 5. Tel.: 214-1606, 06 20 926-5362

VILLANYSZERELÉS, javítás, kapcsolók, lámpák cseréje, precízen alacsony áron, garanciával. Tel.: 200-9393, 06 30 333-6363, Boda Zsolt villanyszerelő mester.

Villanyszerelés A–Z-ig. Teljes körű elektromos szerelési munkák ELMŰ ügyintéssel. Tel.: 06 30 921-1417, Tarnóczy Vilmos.

VILLANYSZERELÉS, HIBAEHÁRÍTÁSTÓL AZ ERŐS- ÉS GYENGÉÁRAMÚ TELEPÍTÉSIG. II., SZILÁGYI ERZSÉBET FASOR 31. TEL.: 06 20 546-6304

Villanyszerelés azonnal! Hibaelhárítástól a teljes felújításig. Petrás József villanyszerelő mester. Tel.: 06 20 934-4664, 246-9021. Elmű által minősített vállalkozás.

LAKÁS–SZERVIZ

Székek, bútorok nádaazását (Thonet) és restaurálását vállaljuk. Tel.: 275-8875

LAKÁSFELJÚJÍTÁS! SZOBAFESTÉS, TAPÉTÁZÁS, PARKETTERAKKÁS, PARKETTACSI-SZOLÁS, PARKETTAJAVÍTÁS, CSEMPÉZÉS, KÖMŰVES, ASZTALOS, VILLANYSZERELÉS, VÍZSZERELÉS GARANCIÁVAL. TEL.: 202-2505, 06 20 251-3800

Festés, tapétázás, mázolás, parkettacsiszolás, laminált lerakás! Gyors kezdéssel, garanciával, referenciával! Tel.: 06 30 942-4735, 360-2345, Pap Gábor, www.festes-tapetazas.hu

CSEMPÉZÉS, JÁRÓLAPOZÁS, TERASZOK, JÁRDÁK, KERÍTÉSEK KÉSZÍTÉSE, JAVÍTÁSA. TEL.: 06 30 341-3423, 367-2869

ZÁRSZERELÉS, LAKATOSMUNKÁK, VÉDŐRÁCSOK, KORLÁTOK, TOLÓKAJÓ, EGYÉB SZERKEZETEK. GIPSZKARTONÓZÁS, TETŐTÉR, VÁLÁSZFAL, ÁLMENNYEZET. TEL.: 06 30 292-3247

GARÁZS- és bejárati kapuk, kapunyitó automatikák, zárszerelés, lakatosmunkák, kerítések. frimari53@gmail.com. Urbanek. Tel./fax: 214-7442, 06 20 978-7429

Kárpitos vállalja modern, stílbútorok áthúzását, javítását bőrrel, szövettel. Asztalosmunkák. Ingyenes felmérés, szállítás. Rieder György kárpitos. Tel.: 256-8285, 06 20 433-6289, www.riederkarpitos.hu

Asztalos-, lakatosmunkák készítésétől a legkisebb javításig. Hívjon bizalommal. Mindenre van megoldás. Tel.: 06 20 411-4349, 249-0329

ASZTALOS- ÉS LAKATOSMUNKÁK: KAPUK, BIZTONSÁGI AJTÓK, RÉZKÜSZÖBÖK, BÚTOROK, AJTÓK, ABLAKOK JAVÍTÁSA, FELJÚJÍTÁSA. ZÁRSZERELÉS. 1026 BP., SZILÁGYI ERZSÉBET FASOR 31. TEL.: 06 20 546-6304

ABLAKOK, AJTÓK PASSZÍTÁSA, LÉGSZIGETELÉSE, ABLAKTISZTÍTÁS, festés, mázolás, tapétázás, gipszkartonozás, burkolás, szőnyegpadló-, parkettafektetés, kőművesmunkák. Kisebb javításokat is vállalunk, garanciával. Riener és Tsa, tel.: 276-1805, 06 20 410-7695.

Ajtó-, ablakdoktor. Fa és műanyag ajtók, ablakok javítását, illesztését, átalakítását, záruk cseréjét (pl. kétszárnyú ablakok zárszerkezetének cseréjét) vállalom garanciával. A felmérés díjmentes. Horváth Ákos. Tel.: 06 70 550-0269

Műanyag és fa nyílászárók kisebb-nagyobb vagy teljes körű felújítása, javítása, beállítása, korszerűsítése utólagos hő-, hang- és por elleni szigeteléssel. Alternatív megoldás ablakcsere helyett. Bakos István. Tel.: 06 30 687-2302

HÁZTARTÁSI GÉPEK

KERÜLETI HŰTŐGÉPSZERVIZ. Samsung, LG, Zanussi, Whirlpool, Electrolux, hűtőgépek javítása 1 év garanciával. Hétvégén is. Tel.: 421-5959, 06 30 942-2946

HŰTŐGÉPSZERVIZ A KERÜLETBEN! Hazai, külföldi hűtőgépek javítása 37 éve, gyorsszolgálati díj nélkül. Várhidi. Tel.: 250-0921, 06 20 972-5032

MOSÓGÉPJAVÍTÁS A KERÜLETBEN. Automata mosógépek helyszíni javítása garanciával. Whirlpool, LG, Samsung, Electrolux szakszerviz. Tel.: 286-1796, 06 30 496-3938

ELEKTRONIKA

COMPUTERKLINIKA: számítógép-javítás, karbantartás, vírusirtás, alkatrész-beszerezés, bővítés **ingyenes** kiszállással. Hívjon bizalommal! Tel.: 06 30 857-2653

Televíziók helyszíni javítása AZONNAL! Tel.: 06 20 542-3529

ANTENNASZERELÉS, JAVÍTÁS, BŐVÍTÉS, LEOSZTÁSOK, DIGITÁLIS ÁTÁLLÁS. TEL.: 201-5368, 06 20 537-6281

SZÍNES TÉVÉK, LCD, PLAZMATÉVÉK javítása mindennap. Tel.: 243-9462, 06 30 940-1802, Paál.

REDŐNY

REDŐNYŐSMUNKÁK, GURTNICSERE RÖVID HATÁRIDŐVEL, REDŐNY, RELUXA, SZÚNYOGHÁLÓ JAVÍTÁSA, KÉSZÍTÉSE. TEL.: 410-7924, 06 20 934-5728

Redőnyös műhely gyárt, javít mindenfajta redőnyt, relaxát, szalagfüggőnyt, napellenzőt, szúnyoghálót. II. kerület kártya elfogadóhely. Tel.: 370-4932

Redőny, relaxa készítése, javítása. Tel.: 06 30 509-5938, 216-8072, www.redony-frick.atw.hu

REDŐNY, RELUXA SZALAGFÜGGŐNY, NAPELLENZŐ, SZÚNYOGHÁLÓ, FÜGŐNYKARNIS KÉSZÍTÉSE, JAVÍTÁSA. TEL.: 356-4840, 06 30 954-4894

REDŐNY: RÉGI JAVÍTÁSA, GURTNICSERÉJE, ÚJ KÉSZÍTÉSE, TELEPÍTÉSE. SZÚNYOGHÁLÓ IS. II., SZILÁGYI ERZSÉBET FASOR 31. TEL.: 06 20 546-6304

TÁRSASHÁZAK

HŐELTAKARÍTÁST, LÉPCSŐHÁZAK TAKARÍTÁST VÁLLALJUK. METZ MÁTÉ, TEL.: 06 20 349-5395.

Társasházkezelés, közös képviselőt: gondosan, költségtakarékosan, naprakész kimutatásokkal. Bérháztól a lakóparkig. Korodi Enikő, tel.: 06 30 949-2425, korodieniko@gmail.com, www.kozoskepviseelo-korodieniko.hu

Társasházkezelés – valódi érdekképviselő. A tulajdonosközösség tájékoztatása negyedévenként a pénzügyi helyzetről. Tel.: 06 30 462-2830, 240-4209, simon.dubecz@t-online.hu

TÁRSASHÁZAK teljes körű képviseletét vállaljuk lelkiismeretes, precíz munkával, nagy gyakorlattal. Tel.: 326-6177, 06 20 471-2926

SZOLGÁLTATÁS

RAGYOGÓ TISZTASÁG. Társasház-, iroda-, lakástakarítás. Számlaképes, gyakorlott, leinformálható. (Lakástakarítás 1200 Ft + áfa/óra.) Dr. Németh Tibor, tel.: 06 70 245-4505, nemethtakaritas@gmail.com

Zongorahangolást, javítást vállal szakember közületeknek is. Tel.: 06 30 211-2094

NAGY MAGDA férfitodrász (a Pasaréti Fodrászszalonból) a Húvösvölgyi út és Szerb Antal utca sarkán lévő fodrászatban várja kedves vendégeit. Tel.: 06 70 224-3725, 274-2451

A Pasaréti Fodrászszalonból **MATYKÓ ILDIKÓ** (06 30 326-7071) és **BOROSNÉ PÓTYI** (06 20 251-7171) a Pasaréti út 53. (Gábor Áron utca sarok) alatti fodrászatban szeretettel várja régi és új vendégeit.

Leinformálható, lakással rendelkező kertész-kedő házaspár gondviselést vállal fél ingatlanért is! Tel.: 707-5324, 06 70 337-8039

20 éve... Kretz Kft. Konténeres sít-, szemét- és hulladékszállítás 4, 6, 8, 10 m³-es konténerekkel. Gépi munka, tereprendezés. Söder, homok, termőföld szállítása. Tel.: 376-9926, 06 30 991-2739

Nyugdíjas mérlegképes könyvelő kft-k, bt-k könyvelését vállalja. Tel.: 325-5878

Költöztetés, lomtalanítás, áruszállítás, csomagolás, bútorszerelés. Ingyenes felmérés, fuvarvállalás. Tel.: 403-9357, 06 20 972-0347, 06 30 589-7542

EZERMESTER! KERÍTÉSFESTÉS, AJTÓ-, ABLAK-, ZÁRJAVÍTÁS-, FELÚJÍTÁS, FÜRDŐSZOBA-, KONYHACSEMPÉZÉS, VÍZ-, VILLANYSZERELÉS, FESTÉS, MÁZOLÁS KISEBB MUNKÁINAK ELVÉGZÉSE MAGÁN- ÉS TÁRSASHÁZAKNAK. METZ MÁTÉ, TEL.: 06 20 349-5395.

KERT

FAKIVÁGÁS ÁGANKÉNTI LEBONTÁSSAL. KORONAALAKÍTÁS, SZÁRAZ, BETEG RÉSZEK ELTÁVOLÍTÁSA. IGÉNY SZERINT GALLYAK DARÁLÁSA, SZÁLLÍTÁSA. TEL.: 06 20 485-6547, KOVÁCS SÁNDOR.

Fakivágást, gallyazást vállalkozó nagy tapasztalattal, elszállítással, alpin technikával is. Tel.: 06 30 992-5858, 06 30 600-4187

FAÁPOLÁS, FAKIVÁGÁS szükség szerint akár alpin technikával vagy kosaras autóról is **KERTÉSZMÉRŐKTŐL KORREKT ÁRON. EGERVÁRI KRISZTIÁN, TEL.: 06 20 561-7063.**

MŰGYŰJTÉS

40. házassági évfordulóra Mednyánszky László-, Scheiber Hugó-festményt vásárolnék. Tel.: 06 30 303-6940

MOSZKVA TÉRI ÜZLETEMBER KÉSZPÉNZÉRT VÁSÁROL ANTIK BÚTOROKAT, FESTMÉNYEKET, PORCELÁN, BRONZ, EZÜST DÍSZTÁRGYAKAT, ÓRAKAT, LAKBERENDEZÉSI TÁRGYAKAT, CSILLÁROKAT, HÁBORÚ ELŐTTI KÉPESLAPOKAT, HAGYATÉKOT. TEL.: 315-1582, 06 20 324-2703

ANTIKVITÁS VÁSÁROL festményeket, bútorokat, porcelánokat, **KÖNYVEKET**, ékszereket, ezüstdíszeket (evőeszközöket), csillárokat, lakberendezési tárgyakat. Teljes hagyatékot. Díjtalan kiszállítás. Tel.: 06 30 462-8883

VÉTEL, ELADÁS

Jó állapotú női nyúlszörkalapot átvesszek. Tel.: 06 20 985-7939

KOMOLYZENEI hanglemezeket gyűjteményem kiegészítésére magas áron vásárolok. Tel.: 325-6753

ELADÓ DC/AC Inverter 12 V/220 V, foly. telj. 1500 W, csúcstelj. 3000 W, 50 Hz. DC/AC Inverter 24 V/220 V, foly. telj. 3000 W, csúcstelj. 6000 W, 50 Hz. Ipari nagy teljesítményű gyorsvágó, 380 V, 3,3 kW. Tel.: 06 30 250-4557

Bélyeget, papír- és fémpénzt, képeslapot, porcelánt és régiségeket vásárolunk. VI., Andrassy út 16. Tel.: 317-4757

KÖNYVEKET, KÖNYVTÁRAKAT (RÉGIT, ÚJABBAT) ANTIKVÁRIUMUNKNAK VÁSÁROLUNK. 100 KÖNYVTŐL DÍJTALAN KISZÁLLÁSSAL. TEL.: 06 20 425-6437

TÁRSKERESÉS

A TÁRSKERESÉS LEHATÉKONYABB FORMÁJÁVAL, FÉNYKÉPES, NAGY LÉTSZÁMÚ ADATBÁZISSAL, SZEMÉLYISÉGGŐZPONTÚ MÓDSZERREL VÁRJUK IRODÁNKBAN ELŐZETES IDŐPONT-EGYEZTETÉSSSEL. CRONOS TÁRSKERESŐ, XII., UGOCSA U. 8/a, R. ZSUZSANNA. TEL.: 06 30 602-0094, <http://nemaradjonegyedul.ck.hu>

Diplomás, 55 éves csinos, reprezentatív hölgy hozzáilló úr ismeretségét keresi. Tel.: 325-5242

Keresztény diplomás társ kereső. Tel.: 06 30 254-0414, www.prokrisz.hu

EGYÉB

FÁRA ÉPÍTETT HÁZIKÓK, EGYEDI JÁTSZÓTEREK, JÁTSZÓESZKÖZÖK, művészi igényű kivitelezve, óvodák, iskolák, magánházak udvarára, a **ZÖLD PÉTER JÁTSZÓTÉR** alkotóitól. www.asapa.hu, tel.: 06 30 396-0726.

HATVANÉVES FÉRFI AMATŐR SZINTŰ TENISZPARTNERT keres téli szezonban szombat reggel 8 és 9 óra között a Hidegkúti TF fedett pályáján (1028 Bp., Kővári út 1-7.). Tel.: 06 30 436-4713, Vándor Miklós.

Vásároljon díjnyertes tokaji száraz borainkból karácsonyi ünnepekre, ünnepi alkalmakra. www.galambospincszet.hu, tel.: 06 20 387-4789.

SZÖRME. FÜLÖP SZÜCSÖK HARMADIK GENERÁCIÓJA TISZTELETTTEL VÁRJA MEGRENDELŐIT. KÉSZÍTÉS, JAVÍTÁS, ÁTALAKÍTÁS. HÉTFOJTÓL PÉNTEKIG 12-18-IG. MOBIL: 06 30 858-9499, J. WIENNA BT., 1027 BP., VARSÁNYI IRÉN U. 17.

TRAMONTÁNA KÖTŐSZALON: Téli akció: Kisgyermekeknek pilótasapkák a készlet erejéig 220 forintért. Egyedi kézi kötött, himzett ruhadarabok rendelésre, méretre, nagy fonalválasztékkal, hozott fonalból is. Tel.: 356-6009, www.kotode.hu



KLASSZIK
CD - SACD - KÖNYV - KOTTA

CD, DVD újdonságok, ritkaságok.
Óriási választék. Kedvező árak.
Világhírű kiadók, előadók.
Alia Vox, harmonia mundi, Hyperion

e-mail: info@klasszikcd.hu
tel: +36 20 393 2593
www.klasszikcd.hu

SZÍNÉSZNŐ (MARGIT)	FOTÓ- MÁRKA	TISZTÍTÓ ÜZEM	MOZGAT- HATÓ	MULATSÁG	ONE-...	NEGATÍV VÁLÁS	SÁRKÁNYT RÖPTET	DARU
1	K							NÉMET KÖLTŐ
BUDAI FÜRDŐ				MULATSÁG HELYE				
HÁBORÚT VISEL				MUZSIKUS				
					TÉTET NÖVELO			
					PATAK			
ÉRZÉK- SZERV	ABLAK- KERETI	MARIO ... MONACO		SÉRTETLEN		KORCSOLYA- FAJTA		
	GYÖKÉR ANGOLUL	TESTRÉSZ		ERÉLYES		IRÓ (KRISZTA)		
		SZŐL FOLYÓJA		STRONCIUM		IGEKÖTŐ		OLÁSZ AUTÓJEL
		KOMA		ELŐTAG: VÉRSÁVÓ		DÉL-KÓREAI VÁROS		CSIGA- FAJTA
PEST MEGYEI HELYSÉG			ELME			ÖRKÉNYI: MŰVE		
			AMERIKAI SZABVÁNY			CEREMONIA MESTER		
3	K						MAGAD	
HORGÁSZÓ HELY							EGYFORMA BETŰK	
		KARIKA- TURISTA V.						NULLA
		A TEA AL- KALOIDJA						
SZÉKES- EGYHÁZ	ÉNEK		RAJZFILMES (FERENC)					OXIGÉN
	EURÓPA KUPA		HAGYMA- FAJTA					
			ORVOSI MŰZER					
NAP LATINUL	LAKOMA	SZÍNÉSZNŐ (ANNAMÁRIA)						
	MOLIBDÉN							
MOSÓPOR MÁRKA		RENDBEN	BECEZETT NŐI NÉV		IGEKÉPZŐ			
		UTCA RÖVIDEN	RÓMAI 1		AMPER			
KÁRTYA- JÁTÉK			☺ R			X, ..., Z		

A rejtvény fő soraiiban Vayyan Fable gondolatát rejtettük el. A 2012/22. számban megjelent rejtvény megfejtése: „A barátság sokkal csak holdfénye lehet a szerelemnek”. A helyes megfejtést beküldők közül három kedves olvasónkat sorsoltuk ki, aki a (postaköltséggel együtt) 5 000 Ft. értékű minőségi klasszikus zenei CD-t kap a KlasszikCD kínálatából: **Lenkefi Ágnes, Maros Gáborné és Tóth Anikó**. Gratulálunk, a nyerteseket postán kapják meg. Zenei érdeklődési területüket igény szerint – néhány napon belül – a 06 20 393-2593-as számon jelezhetik. Várjuk megfejtéseiket a „Budai Polgár rejtvénye”, 1022 Bimbó út 1-5. vagy peter.zsuzsanna@masodikkerulet.hu címre legkésőbb 2012. december 30-ig.

LÁTOGASSON EL A BUDAGYÖNGYE BEVÁSÁRLÓKÖZPONTBA,

ahol ünnepi hangulattal, családias környezettel, rengeteg üzlettel
és karácsonyi meglepetésekkel várjuk!

Ha december 1-21. között nálunk vásárol, tombolát nyerhet.

Sorsolás december 21-én.

Fődíj egy robogó!

Nézzen be hozzánk!



1026 Szilágyi Erzsébet fasor 121.

info@budagyongye.com

Telefon: 275-0839

Fax: 275-0558

www.budagyongye.com

SZÉCHENYI TERV

Pontos válasz - jogi kérdéseire

Vitája van a munkáltatójával?
Vállalkozást indítana?
Táppénz, GYES, nyugdíj problémája van?
Lakáskölcsöne, devizahitele jogi háttere érdeklí?
Válik vagy családi jogi kérdése van?
Az adóhatósággal egyeztetne?

Ingyenes, minőségi, személyre szabott jogi szolgáltatás

az alábbi témakörökben:

- munkajog,
 - társadalombiztosítás,
 - társasági és cégjog,
 - közigazgatási jog,
 - családjog, pénzügyi és adótanácsadás
- témakörében várjuk, Budapest több kerületében és Pest megye számos további városában.

Keressen bennünket, segítünk:
www.jogpontplusz.hu

JOGPONT+
A pontos válasz

Honlap: www.jogpontplusz.hu
06 41 538 538

HAJTÁRORSZÁG MEGJEL
A projekt az Európai Unió támogatásával, az Európai Szociális Alap társfinanszírozásával valósult meg.

NORBI UPDATE MECHWART

SZERETTEL VÁRJUK ÚJ EGÉSZSÉGTUDATOS ÜZLETÜNKBEN, A 4-ES 6-OS VILLAMOS MEGÁLLÓJÁNÁL! LIKE-OLJA facebook OLDALUNKAT ÉS NYERJE MEG A 308 3000 FT-OS VÁSÁRLÁSI UTALVÁNY EGYIKÉT!

WWW.FACEBOOK.COM/UPDATEMECHWART

ASZTALOSIPARI MUNKÁK

Egyedi bútorok, lépcsők, korlátok, nyílászárók, faesztergályozás, bútorfelújítás, öntőminták készítése

Aubéli János egyéni vállalkozó
Tel.: 06 30 564-7199
www.aubeliesfia.hu,
aubeliesfia@juro.net

20 % KEDVEZMÉNY szolgáltatásainkból

FODRÁSZAT MASSZÁZS KOZMETIKA

MANIKÜR PEDIKÜR MŰKÖRÖM

BEAUTIFUL YOU SZÉPSÉGSZALON
www.beautifulyou.hu
+3620 398 2755
II. Bimbó út 9.

Szépüljön meg az ünnepekre!
AJÁNDÉKKÁRTYA
SZERETTEINEK!
Várjuk szeretettel!

10 LAKÁSOS TÁRSASHÁZ
BUDENZ HÁZ
ELKÉSZÜLT!

LAKÁS MÉRETEK:
40-145 m²
A+ ENERGIA OSZTÁLY
20 ÉVES REFERENCIA
LEGJOBB ÁR-ÉRTÉK ARÁNY
WWW.BUDENZHAZ.HU

Budapest II., Budenz út 10/b.

+36 1 200 1429, +36 30 948 6789, +36 30 942 4363

Igazolványképek,
fotókidolgozás,
fotókönyvek, vászonképek
és akrilkép
készítése helyben.

Puskás Fotó

a Mammut 1
alsó földszintjén.

Telefon: 315-1418.
Email:
mammut1@puskasfoto.hu
Online rendelés:
puskasfoto.hu
Hétköznap 9-kor nyitunk!

BUDAI MINTABOLT
a déli pályaudvarnál
XII. Nagyerőd utca 11.

Nyitva:
hétköznap 10⁰⁰-18⁰⁰
hétfőn 10⁰⁰-14⁰⁰

AKCIÓK, KEDVEZMÉNYEK

**SZEMÉLYESSÉ
TESSÜK A VÁSÁRLÁST!**

Tel.: 06 70 367-8048
[facebook.com/WS-Teleshop-Buda](https://www.facebook.com/WS-Teleshop-Buda)

**RUHAISZTÍTÁSI
AKCIÓ**

Mammut II.
üzletház,
-1 szint
a gyógyszertár
mellett

Nadrág, zakó, szoknya
Szövet- és ballonkabát
Ing mosása, vasalása
(4 db-tól)

990 Ft/db
1990 Ft/db
390 Ft/db

Fogsor

- Javítás
- Ingyenes szaktanácsadás
- Fémmentes, törhetetlen,
antiallergén, rugalmas fogsorok

Margit krt. 62., fszt. 1.
Tel.: 06 30 321-6112

Almás György
fogtechnikus mester

Befektetők figyelmébe ajánljuk

**Külterületi, – művelésből kivett,
és mezőgazdasági
művelési ágú területeket,**

Budapest, II., Pesthidegkút

- 59218/2, -3, -4 hrsz. Pesthidegkút-Solymár határán,
a Patakegyi út végénél, zártkert, kivett anyagbánya megnevezésű,
- 059330 hrsz. külterület, kivett anyagbánya,
Jánosbogar u. Szirt u. fogja közre
- 59174/16 hrsz. Gercse u. végénél,
az ún. kutak fölött, külterület, kivett kavicsbánya
- 59181/2, -4 hrsz. a Hideg u. folytatásában,
a Romtemplom mellett, külterület, kivett rom,
- 11283/94 hrsz. kivett rét, a Petneházy Lovas Club alatt

Nagykovácsi

03 hrsz-ú külterületi kivett vízmű művelési ágú,
valamint

Solymár

közigazgatási területén
a Mátyáshegy alatt 4080 hrsz 4077/1 hrsz-ú
belterületi ingatlanokat.

**Önálló épületek és helyiségek bérbeadása, tárolás,
raktározás és/vagy irodai célra Pesthidegkúton.**

Érdeklődni lehet:

Rozmaring Szövetkezeti Vagyongkezelő Kft.

Telefonon munkaidőben: 397-6682, E-mailben: rozszov@enternet.hu
Személyesen a Rozmaring Kft székhelyén:
1028 Budapest, Patakegyi út 83-85. (4-es kapu)



Pest-budai **Látkép**

A **HetiVálasz** havi melléklete

Keresse a **december 13-i** számban!

HetiVálasz



Az összefogás lapja a Duna két partján



Zalai fenyők vására

a Marczibányi téren

December 8-24.

Őstermelők kínálnak zalai fenyőfát a Marczibányi téri parkolóban. Az Alvinci és Felvinci utca közötti területen naponta 7 és 19 óra között lehet válogatni a különféle fajtákból.

Budapesten, a Budai oldalon,



parkos, ősfás, csendes környezetben igényesen felépített kis létszámú családias

IDŐSEK OTHONA

várja lakóit, időseit. Tartós és átmeneti elhelyezést nyújtunk ápolással, gondozással.

Érdeklődő hívásait a 274-3051 vagy a 06 30 645-9786 telefonszámra várjuk.



Építőanyag kereskedés házhozszállítással!

Tel.: 376-5853

Nyitva: • hétfő-péntek: 7-16 • szombat: 7-12 • vasárnap zárva

Mész, beton, transport beton, téglák, sóder, homok, termőföld, betonacél, szegélykő, térkő, vakolat, csemperagasztó. Cement és zsákos kedvezményes áron!

Tetőléc és deszka valamint akác és vegyes tűzifa kapható!

Gépi földmunka, bontás, verőfejjel és szállítással is, tereprendezés, alap-, és sáv-alapás, árokásás.

1028 Pesthidegkút-Ófalu, Patakegyi út 83-85.

Tankoljon olcsóbban, helyben!

Tel: 397-2523

Nyitva: • H-P: 6-19 h • SZO.: 6-16 h • vasárnap zárva
95-ös • Gázolaj • PB gáz • Telefon egyenleg feltöltés
• Autópálya matrica • Bankkártyás fizetés



■ KIADÓ IRODA ■

Az ingatlan a Rózsadombon, a Mechwart liget fölött a Rózsahegy és Buday László utca sarkán helyezkedik el – jól megközelíthető, frekvenciált, de csendes környezetben.

Az eredetileg 1920-ban épült, műemléki homlokzatú ingatlan 2002-ben épült újjá. A Rózsahegy utca 1/a szám alatti bejárattal rendelkező 152 m² alapterületű, újszerű állapotban lévő, magas színvonalon kialakított földszinti irodahelyiség kiváló elhelyezést biztosít olyan bérlő részére, aki nem hagyományos irodaházban kívánja tevékenységét folytatni. A bérleti díj összeg tartalmazza az áfát! Áfa-mentes vállalkozások előnyben.



Érdeklődni lehet: 06 20 362-0729



Tartson tovább minden, ami szép.

A fenntartható fejlődés a Volkswagennél több mint nemes gondolat: küldetés. Az alacsony széndioxid-kibocsátású gépjárművek gyártása ebből a szempontból csak a kezdet.

A Think Blue. szemlélettel lehetőséget kínálunk a környezettudatos magatartásra, hogy megőrizzük természeti kincseinket, a jégvirág látványát, a fenyőfa illatát, a fehér karácsony hangulatát.

Kellemes ünnepeket és boldog új évet kívánunk!

Think Blue.



Das Auto.



Újépítésű társasházban lakások 36-150m között
 Emeleti vagy földszinti, saját kertkapcsolatos otthonok
 Energiatakarékos lakások, közvetlenül a beruházótól
 Igényes kivitelezés, zöld környezet
 12 db autóbeálló, zárható tárolók, kiváló infrastruktúra

Bővebb információ:

+36-70-290-6628

www.bujdosotarsashaz.hu

TRÓFEA GRILL ÉTTEREM BUDA – Margit híd

**Foglalja le már most céges,
 baráti vagy családi
 rendezvényét karácsonyra!**

Kérjen részletes ajánlatot!
www.trofeagrill.eu/margit



www.trofeagrill.eu

AJÁNDÉKOZZON DOLGOZÓINAK,
 SZERETTEINEK
 TRÓFEA GRILL ÉTTEREM
 VENDÉGHÉLYKÁRTYÁT!

1027 Budapest, Margit krt. 2.
 (Margit híd budai hídfő)
 Asztalfoglalás:
 438-9090, (06 20) 999-7708



Angol tanfolyamok karácsonyra!



**Ajándékozzon nyelvtudást
 gyermekének, családtagjának
 vagy saját magának!**

Januárban induló angol tanfolyamainkon oldott légkörben, brit módszerekkel, tapasztalt tanárokkal folyik a nyelvoktatás. Kínálunk tanfolyamot gyerekeknek, felnőtteknek, nyelvvizsgára készülőknek, szakembereknek, kezdőknek és haladóknak egyaránt. A nyelvtanuláshoz hasznos online anyagokat és mobilos alkalmazásokat is kínálunk, a vizsgára készülők pedig IELTS és Cambridge nemzetközi nyelvvizsgát tehetnek nálunk.

Ingyenes szintfelmérők decemberben!

Helyszínek II.ker (Millenáris mellett)
 és VII.ker (Deák térenél)

T 483-2013 www.britishcouncil.hu

**Ajándék
 ÖTÓRAI TEA
 kuponnal!**

**A British Council
 társ az angoltanulásban**

EGZOTIKUS NYARALÁSOK



9 ÉJSZAKÁS UTAZÁSOK - MOST AKCIÓS ÁRAKON!

2 ÉJ SZINGAPÚR + 7 ÉJ BALI: 311.500 FT/FŐ-TŐL

2 ÉJ SZINGAPÚR + 7 ÉJ PHUKET: 340.900 FT/FŐ-TŐL

IDŐPONTOK: 2013. FEBRUÁR 20 - MÁRCIUS 3., 2013. FEBRUÁR 16-27., 2013. MÁRCIUS 4-15.



MALAJZIAI KÖRUTAZÁS TENGERPARTI NYARALÁSSAL

A trópusi Maláj-félsziget egzotikus kincsei: gyarmati emlékek, tea-ültetvények, őserdő, találkozás az orangutánokkal, majd pihenés Penang-szigeten...

IDŐPONT: 2013. FEBRUÁR 20 - MÁRCIUS 3.

499.900 FT/FŐ-TŐL



ÁZSIASPECIALISTA

Tel: +36 1 486 80 72
www.azsiaspecialista.hu

1051 Budapest Bajcsy-Zsilinszky út 12. | azsia@jtbhungary.com | Eng: R01714/1998/1999

Pesthidegkút-Ófaluban

80 férőhelyes, emelt szintű szolgáltatást nyújtó Idősek Otthonában egy és másfél szobás lakrészek igényelhetők, 1-2 éves átmeneti elhelyezésre, valamint tartós bentlakásra és rövidebb időtartamra egészségügyi rehabilitáció céljára.

Beköltözés már 1 000 000 Ft-tól.

Biztosítunk:

- egészségügyi szolgáltatást,
- éjjel-nappali nővérfelügyeletet,
- dietetikussal készített étrendet,
- gyógytornát, stb.



1028 Budapest, Patakegyi út 83-85.

Telefon: 397-2816

06 30 317-3713, 06 30 857-8969

senectuskht@t-online.hu

www.senectus.hu

MI FIZETÜNK A LEGTÖBBET!

A LOUIS GALÉRIA KÉSZPÉNZÉRT VÁSÁROL!

Törtarany- és fazonarany-felvásárlás

14 karátos törtarany, fazonarany: 6800–10 000 Ft-ig

Törtezüst- és fazonezüst-felvásárlás

Törtezüst: 150–300 Ft-ig



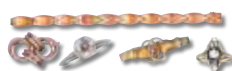
200 Ft/g-tól



100 000 Ft



150–250 Ft/g-ig



30 000–80 000 Ft-ig



18 000–300 000 Ft-ig



300 000–600 000 Ft-ig



30 000–120 000 Ft-ig



300 Ft/g-tól



150 000–300 000 Ft-ig

KÉREM, JÖJJÖN EL HOZZÁNK!

Budán exkluzív üzletünk: II. Margit krt. 51-53.

Tel.: 316-3651, 06 30 944-7935.

A 4-6-os villamos az üzlet előtt áll meg.

(Az Átrium Film-Színház mellett). E-mail: lakatos@mconet.hu.

**TEKINTSE MEG
HONLAPUNKAT:**

WWW.LOUISGALERIA.HU